

Le Charlevoisien

lecharlevoisien.com • vol. 21 n° 38 • Le mercredi 26 octobre 2016 • 32 pages

Des organisateurs satisfaits... Une course pour les vrais!

Pages 30-31



**LE COURTIER
QUI VEND À
PARTIR DE 2%**

**Proprio
Direct**

Serge Turcotte
Courtier immobilier 418.240.0819

**École Thomas-Tremblay
Baie-Saint-Paul
se mobilise**

Page 5

**SQ : les ordres
viendront de la
Côte-de-Beaupré**

Page 3

**La passion
de Marine
Boulianne**

Page 13

Pour la tranquillité avant l'hiver!



Inspection de toitures
en 15 points à partir de **149⁹⁹\$**

ARM
TOITURES R. MARTIN
Ferblantier couvreur
DIVISION CHARLEVOIX
EN AFFAIRE DEPUIS 1959!!
www.toituresmartin.com
418 270-1555



**BOUCHERIE
EXCEL NATURE** 321, rue St-Édouard,
St-Urbain

**Produits et services
de première qualité**

Dany Girard
418 633-7869

Dépeçage d'animaux sauvages et de ferme • Chambre
froide • Congélation • Emballage sous vide • Saucisses

En parler,
c'est se libérer!

Centre d'aide et de lutte contre
les agressions à caractère sexuel



**CALACS
de CHARLEVOIX**
665-2999

En parler,
c'est se libérer! www.calacscharlevoix.com

Martin Tremblay Meubles

Les frères Rémy et Frédéric Tremblay reprennent l'entreprise familiale

(DK) Les frères Rémy et Frédéric Tremblay sont les nouveaux propriétaires de Martin Tremblay Meubles de Baie-Saint-Paul. Après 43 ans dans le milieu des affaires, leur père était prêt à laisser sa place et à regarder son magasin franchir une autre étape.



Les frères Rémy et Frédéric Tremblay sont officiellement propriétaires depuis le 1er octobre.

Le fondateur du magasin de meubles ressent quand même un petit pincement au cœur en cédant le contrôle. « C'est mon bébé », dit-il, ajoutant que la transition amorcée il y a deux ans s'est bien effectuée. « J'aime ça encore, mais c'est le bon moment pour partir. Ils ont une belle PME entre les mains », ajoute M. Tremblay.

Le plus beau souvenir du fondateur est l'ensemble du développement de son entreprise. Le magasin a ouvert ses portes en mars 1973. Il est toujours demeuré au même endroit, mais il a été agrandi à plusieurs reprises.

La première année, le chiffre d'affaires avait atteint 20 000\$. « À l'époque, un divan se vendait 200\$ », s'est rappelé Martin Tremblay. À l'époque, ce dernier travaillait en même temps à l'Hôpital de Baie-Saint-Paul et vendait des boissons gazeuses.

La concurrence est bien présente dans le domaine des meubles et des électroménagers. Les frères Tremblay ne s'en font pas puisqu'ils assurent être « concurrents dans tout ».

Ses fils Rémy et Frédéric travaillent au magasin depuis respectivement 15 et 9 ans. « Nous avons grandi dans l'industrie du meuble. Nous procéderons à certains changements dans le futur. Nous comptons miser sur un service à la clientèle encore plus rapide », explique Rémy Tremblay.

Martin Tremblay Meubles demeurera le nom du magasin. Rémy et Frédéric se partagent les responsabilités. Pour l'instant, le magasin disposant d'une superficie de 8 000 pieds carrés ne subira pas de transformation. Les nouveaux propriétaires ont toutefois l'intention d'agrandir un de leurs trois entrepôts.

NOUS PAYONS JUSQU'EN 2017

SOIT JUSQU'À 600 \$/MOIS POUR VOS VERSEMENTS DE LOCATION, JUSQU'À 1800 \$ AU TOTAL SUR LES 2017 ET CERTAINS 2016!

SILVERADO 1500 2017
À CABINE MULTIPLACE

LOUEZ
POUR L'ÉQUIVALENT DE

99\$
/SEM.²

+ NOUS PAYONS VOS 3 PREMIERS VERSEMENTS MENSUELS DE LOCATION JUSQU'EN 2017!

BASÉ SUR UNE LOCATION AUX 2 SEMAINES DE 198 \$ PENDANT 24 MOIS. 1300 \$ VERSEMENT INITIAL. COMPREND 1000 \$ DE PRIME SUR DEMANDE D'UNE CARTE GM.

TRAX 2016

MODÈLE LTZ ILLUSTRÉ

LOUEZ
POUR L'ÉQUIVALENT DE

49\$
/SEM.²

BASÉ SUR UNE LOCATION AUX 2 SEMAINES DE 98 \$ PENDANT 48 MOIS. 995 \$ VERSEMENT INITIAL. COMPREND 500 \$ DE PRIME SUR DEMANDE D'UNE CARTE GM.

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT³

22 995\$

EQUINOX 2017

ÉDITION SPORT ILLUSTRÉE

chevrolet.ca

DÉCOUVREZ DE **NOUVEAUX** HORIZONS

LA PROTECTION CHEVROLET – 5 ANS – 160 000 KM⁴
GROUPE MOTOPROPULSEUR / ASSISTANCE ROUTIÈRE

SERVICE ONSTAR AVEC CONNEXION WI-FI 4G LTE⁵

APPLICATION TÉLÉ-ACCÈS⁶

VIDANGES D'HUILE SANS FRAIS⁷

CHEVROLET

L'association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Transport (1 700 \$) et taxe de climatisation (1 000 \$), le cas échéant inclus. Immatriculation, frais d'inscription au RPPM (46 \$), assurance et taxes applicables en sus. 1. Offre « Nous payons jusqu'en 2017 » applicable chez les concessionnaires participants pour les particuliers locataires admissibles au Canada qui ont obtenu une approbation de crédit de la Financière GM, qui ont conclu un contrat de location avec celle-ci et qui ont accepté la livraison, entre le 1^{er} octobre 2016 et le 31 janvier 2017, d'un véhicule Chevrolet 2016 ou 2017 admissible, neuf ou de démonstration, sauf les modèles 2016 Impala, Camaro, Volt, Corvette, Equinox, Silverado 2500, Silverado 3500 et Colorado. L'offre comprend les taxes, et sa valeur dépend du véhicule loué. La Compagnie General Motors du Canada paiera jusqu'à 600 \$ par mois pendant une période maximale de 3 mois se terminant le 31 janvier 2017 pour couvrir les paiements mensuels au contrat de location (y compris les taxes et toute autre somme applicable, à l'exception des taxes, normalement payable à la livraison du véhicule de location, comme le prévoit le contrat de location, ce qui n'inclut pas le versement initial ni le dépôt de garantie). Si l'entente de location débute en octobre, GM Canada paiera jusqu'à 600 \$ par mois pendant 3 mois; si l'entente de location débute en novembre, GM Canada paiera jusqu'à 600 \$ par mois pendant 2 mois; si l'entente de location débute entre le 1^{er} décembre et le 31 janvier, GM Canada paiera jusqu'à 600 \$ pendant 1 mois. Après le 31 janvier 2017, le locataire devra effectuer tous les versements prévus jusqu'à l'achèvement du contrat de location. Pour conclure un contrat de location, les clients doivent avoir obtenu l'approbation de crédit de la Financière GM. Les paiements mensuels pour le Trax 2016 sont de 99 \$ (52 paiements) pour le Silverado et de 0,99 \$ (104 paiements) pour le Trax. Sur approbation de crédit de la Financière GM, limite annuelle de 20 000 km, 0,16 \$ par kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent. Le prix d'achat de 22 995 \$ offert à l'achat au comptant seulement (incluant un rabais de 0,99 \$ (52 paiements) pour le Silverado et de 0,99 \$ (104 paiements) pour le Trax, sur approbation de crédit de la Financière GM, et d'un rabais à la livraison de 5 000 \$ sur le Trax et de 7 500 \$ sur le Silverado et d'un rabais au comptant de 5 000 \$ sur le PDSF) pour l'Equinox 2017 (LLF28 - LL5). 4. Nécessite un appareil mobile compatible, un abonnement au service OnStar et un forfait de données cartographiques et connaître les détails et les restrictions du service. Les services et la connectivité peuvent varier selon le modèle et les conditions. Service OnStar avec connexion 4G LTE offert sur certains modèles. Le client doit accepter les modalités et la déclaration de confidentialité d'OnStar (y compris les modalités logicielles) pour utiliser le service. 5. Offert sur certains modèles Chevrolet 2016 avec certaines appareilles Apple, Android, BlackBerry et Windows. Un plan de services OnStar en vigueur est requis. Les services varient selon l'appareil, le modèle, certaines conditions ainsi que le type de plan de services que vous avez. Veuillez consulter le site onstar.ca pour savoir quels véhicules sont dotés de cette fonction et connaître les limitations liées au système et d'autres détails. Un système de démarrage à distance installé en usine est requis. 6. Selon la première éventualité, limite de quatre (4) services de vidange d'huile, de lubrification et de changement de filtre ACCOLCO au total. Le plein de lubrifiants, les inspections, la permutation des pneus, le réglage de la géométrie et l'équilibrage de roues, entre autres, ne sont pas couverts par la garantie. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. Ces offres sont exclues aux concessionnaires du RPPM Québec (incluant la région de Gatineau-Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme accordé d'achat. Si l'acceptation des programmes de crédits de location est requise, le programme de crédits de location doit être accepté avant le début de la location. Les offres sont limitées à un seul véhicule par client. GM Canada se réserve le droit de modifier ou d'annuler ces offres sans préavis. Pour plus amples renseignements, contactez le 1 800 463-7463 ou visitez chevrolet.ca à tout moment et sans frais. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix inférieur.

Éboulis à La Malbaie

(DK) Dimanche, un éboulis s'est produit dans le secteur du chemin du Havre à Pointe-au-Pic. Des pierres ont roulé jusque sur la voie ferrée de Chemin de fer Charlevoix.

Nancy Belley, directrice générale de Réseau Charlevoix, indique que « l'incident est plus impressionnant que grave ». Il n'a pas perturbé la dernière journée d'opération de la saison 2016

du Train de Charlevoix. Les pierres sont tombées sur une section que n'utilise pas le train.

Chemin de fer Charlevoix procédera au nettoyage et aux réparations. Des travaux annuels d'entretien sont d'ailleurs en cours sur le tronçon La Malbaie-Québec.

Une section de rail a été endommagée.



Le Centre de services de la SQ sera sur la Côte-de-Beaupré

Le Charlevoisien a appris que le futur Centre de services de la Sûreté du Québec sera installé au poste de la MRC Côte-de-Beaupré. Les postes de la SQ de l'Île d'Orléans, Charlevoix et Charlevoix-Est seront rattachés à ce dernier.

Par Dave Kidd

C'est un capitaine qui assurera la direction. La SQ vient d'ailleurs d'ouvrir un concours pour en trouver 30 afin de

comblent l'ensemble des directions des centres.

L'identité des capitaines retenus sera connue dans environ un mois. Ensuite, il y aura la sélection des chefs de postes. Sur le plan administratif, tout sera prêt pour le 23 novembre. Par la suite, la structure opérationnelle sera déployée, confie une source policière. Aucun lieutenant ne perdra son grade dans cette restructuration. La SQ ne modifiera pas non plus le nom de ses postes.

Parmi les autres changements, les enquêtes relèveront de la division des crimes majeurs de la SQ. Cette nouvelle façon de faire permettra une meilleure et plus grande circulation de l'information entre les enquêteurs des escouades et d'éviter des doublages.

La Sûreté du Québec répète depuis des mois que l'objectif découlant de cette « transformation administrative » est d'ajouter des policiers sur la route.



La SQ avance que sa restructuration vise l'ajout de policiers sur la route.

Les paramédics se prononceront sur une grève

(DK) Les négociations entre Québec et la CSN pour le renouvellement des conventions collectives de ses 3 600 paramédics piétinent. La CSN tente d'obtenir un mandat de grève pour augmenter la pression. Les membres du Syndicat des paramédics de Charlevoix se prononceront le 9 novembre.

Les présidents des syndicats du secteur pré hospitalier de ce syndicat demandent à leurs 3 600 membres d'approuver le recours à ce moyen de pression étant donné « le peu de progrès enregistré » sur leurs priorités dans le cadre des négociations entourant le renouvellement des conventions collectives échues depuis le 31 mars 2015. La possible grève des ambulanciers serait encadrée par les services essentiels. La population ne sera pas touchée par un possible

débrayage des ambulanciers. La CSN n'a pas précisé la date de cette possible grève.

Emmanuel Deschênes, président du Syndicat des paramédics de Charlevoix, avance que « les opérations de l'employeur seront affectées, mais la forme que prendra notre action n'est cependant pas encore déterminée », dit-il.

Sur l'allure des négociations, il lance que « le gouvernement se cache derrière un paravent ». « Les compagnies doivent négocier les contrats avec lui. Il y a maintenant un joueur de plus autour de la table. Dans le passé, les clauses monétaires comme les salaires, le régime de retraite, les horaires de travail, étaient négociées directement avec le gouvernement », déclare le président Deschênes.

La performance des négociateurs du gouvernement est loin de l'avoir impressionné. « Si notre prestation de travail était à l'image de celle des négociateurs, ça irait mal et pas à peu près », image Emmanuel Deschênes. « Ils ne connaissent pas du tout le système ambulancier. On ne veut pas des classes d'ambulanciers, tous sont égaux, peu importe l'endroit où ils travaillent au Québec », poursuit-il.

Le président du Syndicat des paramédics de Charlevoix n'adresse aucun blâme à son employeur, la Coopérative des techniciens ambulanciers de Québec, parce qu'elle « est prise comme nous autres. Le gouvernement est haut. Le syndicat et les entreprises sont de chaque côté », conclut-il.

Le Syndicat des paramédics de Charlevoix compte 45 membres.



La grève des paramédics n'aurait aucun impact sur la population. (photo:archives)

AL-ANON / ALATEEN
CHARLEVOIX

Tél.: 418 439-2525

Site internet:
www.al-anon-quebec-est.org



Steve Tremblay et Julie Couture
propriétaires

BIJOUTERIE SÉNÉCHAL

418.665.2122 • 281, rue Saint-Étienne La Malbaie

SPÉCIALISÉS
EN RÉPARATION
ET CRÉATION
DE BIJOUX

ACHAT DE
VIEIL OR

Éric Savard
Courtier immobilier
418 202-1777

Pour vendre ou acheter, votre 1^{er} choix
RE/MAX 1^{er} CHOIX
AGENCE IMMOBILIÈRE

BAIE-SAINT-PAUL
24, Rue Bissonnette
Maison de 4 chambres,
garage intégré.
Clés en mains.
Sans voisin arrière.
299 000\$



SANS VOISIN ARRIÈRE

RE/MAX 1^{er} Choix inc. 795 boul. de Comporté, La Malbaie, G5A 1P7
418 202-1777

Les ressources intermédiaires d'hébergement veulent négocier

L'ARIHQ sensibilise les députés

L'Association des ressources intermédiaires d'hébergement du Québec (ARIHQ) mise sur les 125 députés de l'Assemblée nationale pour relancer les négociations entourant son entente avec le gouvernement.

Par Dave Kidd

Virginie Forgues, propriétaire de ressources intermédiaires, et Luc Vallerand, directeur du service aux membres et des communications de l'ARIHQ, ont rencontré la députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré vendredi. « Elle a entendu nos demandes et s'est engagée à transmettre nos préoccupations au caucus libéral. Caroline Simard est sensibilisée depuis des années », a rappelé Virginie Forgues.

L'ARIHQ représente dix ressources intermédiaires de Charlevoix qui accueillent 74 personnes. Cinq hébergent des personnes vivant avec une déficience intellectuelle et trois des aînés en perte d'autonomie. Les deux autres œuvrent en santé mentale



Virginie Forgues et Luc Vallerand de l'ARIHQ ont rencontré la députée Caroline Simard et son adjoint Philippe Lavoie.

et en réadaptation physique.

Les difficultés vécues par les ressources intermédiaires de notre région sont exactement les mêmes que celles des autres de la province. « Le cadre de rétribution et la difficulté pour obtenir le remboursement de transports sont deux exemples. Nous sommes considérés comme des sous-traitants alors que nous sommes

des partenaires », commente Luc Vallerand.

Le récent contrat de travail des ressources intermédiaires a pris fin en mars 2015. « Depuis juin 2016, les négociations sont au point mort. Le ministre (de la Santé) veut imposer le même cadre que celui des résidences de type familial. C'est un monde totalement différent. On compare

une famille à une entreprise », dit le directeur du service aux membres et des communications de l'ARIHQ.

Le regroupement souhaite que le gouvernement opte pour un projet de loi qui encadrerait le travail des ressources intermédiaires au même titre que celui accordé aux ressources de type familial. « Nous offrons des soins à des personnes

vulnérables. Dans l'état actuel des choses, nous n'avons pas les moyens de faire face à la musique. En plus, nos demandes respectent le cadre financier du gouvernement », ajoute Luc Vallerand.

13 000 personnes vivent dans les ressources intermédiaires en hébergement représentées par l'ARIHQ. Cette association compte 10 000 employés.

LA LUMIÈRE AU BOUT DU TUNNEL!

Problèmes de dettes ? La solution est peut-être moins compliquée que vous ne le pensez.

LEBLOND ASSOCIÉS INC.
SYNDIC ET GESTIONNAIRE

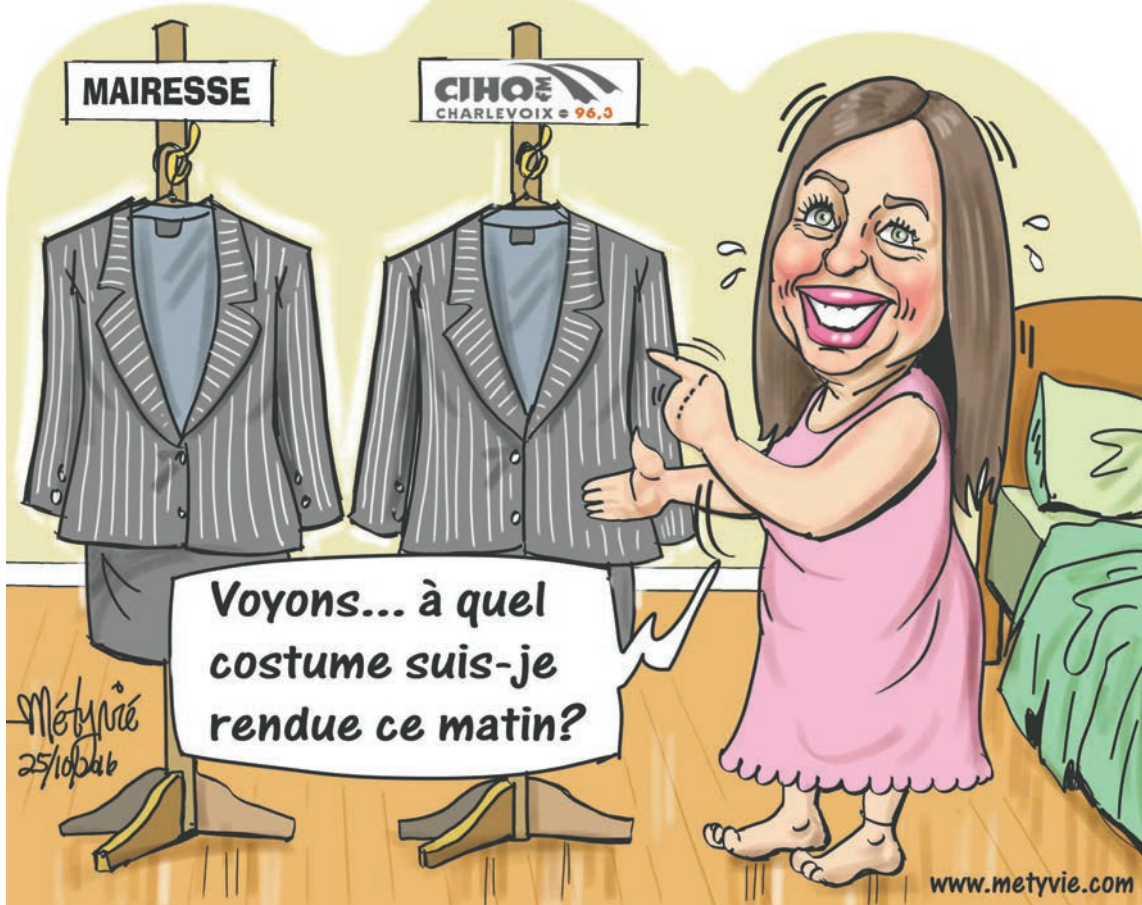
6, RUE RACINE
Baie-Saint-Paul 1-877-525-4641
Sur rendez-vous seulement

Caricature

avec Métyvié



Pas facile l'Halloween pour Mélissa Girard...



DES SOIRÉES COMME NULLE PART AILLEURS

CASINO CHARLEVOIX

SPECTACLES GRATUITS

28 octobre
GILBERT MAILLOUX

29 octobre
DUO IN VIA

PAR PUR PLAISIR

CASINOCHARLEVOIX.CA 18+

Ultime demande au ministre Proulx et à la CSDC

Le Musée d'art contemporain (MAC) de Baie-Saint-Paul et ses partenaires demandent au ministre de l'Éducation et à la Commission scolaire de Charlevoix (CSDC) « d'intervenir en faveur de la communauté » et d'accepter l'offre de gré à gré présentée par le MAC.

Par Dave Kidd

« Nous en appelons au dialogue. Les parties concernées doivent discuter », dit Mathieu Simard, président du conseil du Musée d'art contemporain qui a offert 350 000\$ pour l'école Thomas-Tremblay après la clôture d'une vente publique.

En entrevue, il n'a pas rejeté l'option de faire une offre à Michel Villeneuve qui a présenté la plus haute soumission pour le bâtiment. « Toutes les options sont sur

la table. Il faut que le ministre autorise la vente. Ensuite, on verra si un plan B est nécessaire », dit-il.

Le MAC compte sur plusieurs appuis. La Ville de Baie-Saint-Paul, la Chambre de commerce de Charlevoix, la Fondation Françoise-Labbé et le Festif! ont unis leurs voix pour cette ultime démarche auprès du ministre

Robert Labbé, ex-directeur général de la Commission scolaire de Charlevoix et parlant au nom de la Fondation Françoise-Labbé, a indiqué que « la CSDC peut toujours refuser, sans craindre un recours légal, la plus haute proposition reçue comme il est spécifié dans l'appel d'offres ». Il a aussi signalé que c'était la 5^e vente d'une école réalisée par la Commission scolaire de Charlevoix depuis le début des années 1980.

Julien Dufour, président de la Chambre de commerce, est « déçu de la façon dont le dossier a été traité par la Commission scolaire de Charlevoix ». Il s'attendait à « un retour d'ascenseur » après l'appui donné par son organisme alors que la CSDC se battait pour conserver son autonomie dans le dossier de la réforme des commissions scolaires. « Monsieur le ministre, je suis porte-parole de 300 gens d'affaires. On reconnaît l'importance des retombées du MAC et du Festif!. Convoquez les parties pour régler le dossier », a aussi dit Julien Dufour.

Le maire de Baie-Saint-Paul, Jean Fortin, a mentionné que « même si la Ville a été discrète, il n'en demeure pas moins qu'elle appuie le Musée. » Il a rappelé l'importance du site pour Baie-Saint-Paul et Charlevoix. « L'impact du Musée et du Festif! est important. Le



Un plaidoyer en faveur de la vente de l'école au MAC a été présenté.

modèle de développement basé sur la collaboration a fait ses preuves. Il faut le conserver », dit-il aussi.

Le maire Fortin a poursuivi en invitant le ministre à « reconsidérer sa décision ». « Ce ne serait pas la fin du monde puisque c'est le développement de la ville et d'une partie de la région dont il est question », argue-t-il.

Clément Turgeon, directeur général du Festif!, plaide lui aussi en faveur d'une vente au Musée d'art

contemporain. Il a déjà parlé avec Michel Villeneuve, mais il n'a reçu aucune garantie à long terme pour la présentation du festival. Le Festif! a lancé une pétition qui a recueilli 2 500 signatures.

Michel Villeneuve n'avait pas retourné l'appel du journal pour discuter de la transaction à venir. Le secteur où est située l'ancienne école est zoné institutionnel. Le maire Fortin a indiqué qu'il n'est pas dans les intentions de la Ville de le modifier.

Pierre Girard ouvert aux discussions

(DK) Le président de la Commission scolaire de Charlevoix (CSDC) se dit « ouvert aux discussions » concernant la vente de l'ancienne école Thomas-Tremblay.

La sortie du Musée d'art contemporain et de ses partenaires n'a pas ébranlé Pierre Girard au point qu'il demande aux commissaires de

revoir la décision prise à l'unanimité de vendre l'école. « Je n'ai pas changé d'idée », dit-il.

Pierre Girard pense que « le ministre de l'Éducation dispose de tous les pouvoirs pour intervenir dans le dossier ». Il voit aussi de l'espace pour « qu'il analyse le dossier ». Le président de la CSDC signale aussi que la Société québé-

coise des infrastructures pourrait « regarder l'aspect financier de la transaction ».

Le président de la Commission scolaire de Charlevoix est disposé à discuter avec le ministre de l'Éducation, le Musée d'art contemporain et la Ville de Baie-Saint-Paul. « Je ne me cache pas. J'ai été bon joueur dans ce dossier comme

le démontre le prix demandé pour l'immeuble qui est passé de 650 000 \$ à 335 000\$ en trois ans », lance-t-il.

Avant même la conférence de presse des intervenants, Pierre Girard avait convoqué les commissaires à une réunion de travail pour faire le point sur le dossier de la vente de l'école Thomas-Tremblay.



Pierre Girard, président de la Commission scolaire de Charlevoix

Le PQ s'en mêle

(DK) L'Association du Parti Québécois de Charlevoix-Côte-de-Beaupré est aussi intervenue dans le dossier de la vente de l'école Thomas-Tremblay en publiant un communiqué après le point de presse du Musée.

Dans ce dernier, le président Josué Gaudreault Bouchard soutient que « la députée Caroline Simard refuse de prendre position dans le dossier.

Nos élus, qui sont censés représenter la population, refusent de garder l'école que les citoyens ont payée en recommandant la vente à un promoteur », écrit-il.

Il estime aussi « qu'en allant en appel d'offres, la CSDC a décidé d'ignorer le bien public et de trouver preneur chez un promoteur privé n'ayant aucun objectif de développement. Cette décision n'est pas fautive d'avoir

eu des offres d'organismes visant à développer le côté communautaire de la ville, notamment par le Musée d'art contemporain », poursuit-il.

L'exécutif de l'association péquiste « entend défendre l'intérêt des citoyens à la place de ceux qui ne veulent s'engager dans le combat ». Il a aussi invité la population à signer la pétition en ligne initiée par Le Festif!.

COSTUMIÈRE RACHELLE BOUCHARD

LOCATION DE COSTUME
ADULTE : 35 \$
ENFANTS : 15 \$
ACCESSOIRES INCLUS

Lundi au vendredi de 16 h à 21 h
Samedi et dimanche de 10 h à 16 h

698, CH. DU GOLF
LA MALBAIE
418 324-4819

PISCINES ET SPAS Charlevoix

ASPIRATEURS BAIE-SAINT-PAUL
VENTE & RÉPARATION

ASPIRATEUR CENTRAL CYCLO VAC SEARS

942, Boul. Mgr.-de-Laval
418 435-3030
www.piscinescharlevoix.com

Aures SOLUTION AUDITIVE

Tests d'audition de dépistage gratuit le mardi 8 novembre 2016 pour les 55 ans et +

1-844-702-1721
4, rue du Moulin, Bureau 203, Baie-St-Paul
www.ares.ca

« Une perte d'audition non traitée influence votre santé en générale et la relation avec vos proches. »

Agissez dès maintenant!

Stéphane Fortin Audioprothésiste
Marie-Pier Gendron Audioprothésiste

Garage Paul Tremblay / Polaris

« Notre façon de remercier notre fidèle clientèle »

Plus de 160 personnes, clients, fournisseurs et membres de la famille ont accepté l'invitation de la direction du Garage Paul Tremblay / Polaris de Saint-Aimé-des-Lacs afin de découvrir le nouveau look et la superbe salle de montre, aménagés au coût de 150 000 \$.

Par **Éric Maltais**

« Depuis trois ans, nous avons investi plus de 300 000\$ dans notre entreprise afin de répondre aux besoins du marché. Nous avons déjà investi 150 000 \$ dans le dépanneur et la station-service. Tenir un tel événement, c'est notre façon à nous de remercier notre fidèle clientèle », a soutenu Caroline Chamberland, dont le conjoint Mathieu Tremblay représente la 3^e génération de dirigeants, l'entreprise familiale ayant été fondée en 1958 par Paul, puis à l'époque léguée à son fils Bernard.

« Notre entrepreneur, Construction Nomi de Notre-Dame-des-Monts, a su garder l'âme du garage, c'était important que les clients puissent se sentir chez eux en entrant et Robert et Michaël ont respecté nos attentes » a dit Mme Chamberland, en soulignant que la salle de montre, qui est passée de la capacité d'exposition de trois à dix machines. «La nouvelle devanture a aussi redoré notre image afin de répondre aux besoins des consommateurs d'aujourd'hui», dit-elle.

Outre les motoneiges Polaris, l'entreprise vend des VTT de même que la gamme complète des produits Stihl, en plus des souffleurs à neige Ariens, des tondeuses, des motocyclettes, de même que les vêtements de la ligne Polaris. L'entreprise se spécialise dans l'entretien mécanique avec des gens d'expérience. L'atelier et l'entrepôt avaient d'ailleurs été refaits il y a sept ans pour moderniser les équipements. Mentionnons enfin que

les pièces et accessoires liées aux marques de commerce sont également offerts.

Hommage

La famille Tremblay a profité du moment pour rendre hommage au couple de Paul Tremblay et Jacqueline Larouche, qui soulignait leur 50^e anniversaire de mariage. Un vibrant hommage leur a été rendu par la plus jeune de leur petite-fille, soulignant leur générosité dans le don de soi, le leur courage dans les épreuves et leur désir inlassable de lutter sans cesse dans un éternel recommencement, jumelé au plaisir évident de les garder en santé encore le plus longtemps possible avec eux.

Historique

En 1958, Paul Tremblay ouvrait l'atelier mécanique, avec la station Esso Impérial et faisait le ferrage de chevaux. Puis en 1971, le bâtiment



L'équipe du garage Paul Tremblay: Bernard, Jean-Jacques et Gaétane Tremblay, Frédéric Godin ainsi que Mathieu Tremblay et Caroline Chamberland.

brûlé et est reconstruit avec la forme de garage rond que tous connaissent aujourd'hui. Les dirigeants signent avec Kawasaki en 1984 et la période de l'effervescence des bûcherons en forêt apporte quatre grandes lignes de scies mécaniques: Stihl, Husqvarna, Shindawa et Joncered.

En 1984, Bernard prend le relais et signe avec Polaris un an plus tard. Le garage subit plusieurs travaux au

cours de cette période, passant de la bannière Esso à Kaligaz et ensuite de Kaligaz à Pétro Canada, avant d'ouvrir le dépanneur. Mathieu prend le relais en 2014 et il en profite pour réaménager le dépanneur et changer les installations pétrolières. «Nous avons toujours été proche de nos clients, ils font partie de la famille et je pense que c'est ce qui fait la différence», conclut Mme Chamberland.

VOTRE OPINION

École Thomas-Tremblay : l'avenir du centre-ville

C'est depuis la mise en vente de l'école Thomas-Tremblay par la Commission scolaire de Charlevoix (CSDC) que des négociations sont entreprises avec le Musée d'art contemporain (MAC) de Baie-Saint-Paul et la Fondation Françoise-Labbé (FFL). Premier échange, le MAC offrait 1 \$ alors que la CSDC recherchait 600 000 \$. La dernière offre de la FFL est de 350 000 \$, mais, en retard sur le processus d'appel d'offres, malheureusement. Que faire ?

Entre les deux, plusieurs chiffres : une offre de 200 000 \$ rejetée par les commissaires qui veulent à ce moment 500 000 \$ et puis, une offre au montant de 335 000 \$ en avril tombées entre deux chaises. Chacun attendant une proposition officielle de l'autre. Il est aussi vrai qu'à ce moment, l'acquisition du complexe des PFM par la Ville

vient changer la donne pour les projets du MAC et entraîne l'abandon de la démarche par la FFL. Les écrits restent et les paroles s'envoient comme on dit.

Si ce montant de 335 000 \$ avait fait l'objet d'une proposition déposée dans le processus d'appel d'offres, elle aurait emporté haut la main. Mais voilà, la participation d'un mécène est arrivée juste un peu trop tard. Bref, sans rejeter la faute sur qui que ce soit, on peut parler de cafouillage ? Admettons un « no fault », un malheureux concours de circonstances parsemé de confusion et d'accusation. Une entente à l'amiable aurait été préférable à la situation actuelle. Mais aurait-on eu des difficultés avec le côté « amiable » ?

Faut comprendre la CSDC de vouloir obtenir le maximum puis-

qu'elle a ses propres ennuis financiers. Gardons aussi à vue que les revenus de la CSDC servent sa mission : l'éducation des enfants de Charlevoix.

Mais il se fait tard... minuit et quart. Au moment d'écrire ces lignes on apprend que le ministre Proulx aurait autorisé la vente selon la recommandation du conseil des commissaires de la CSDC ? Est-il trop tard pour que les commissaires reconsidèrent leur réponse ? Une reconsidération qui vaut 40 000 \$... si les conditions d'appel d'offres l'autorisent, pourquoi s'en priver ?

Dans tout ce débat, un intervenant majeur garde le silence ou disons reste neutre pour le moment. Il s'agit de la Ville de Baie-Saint-Paul. Et pourtant, la Ville a son gros mot à dire sur l'avenir de ce secteur puisqu'il s'agit d'orienter l'aménagement du centre-ville. Quels sont les plans ?

Présentement, un zonage « public-communautaire » ne permet rien à un promoteur privé qui voudrait opérer un commerce ou ériger des habitations. Est-ce que le promoteur qui a remporté le privilège d'acheter l'école a obtenu au préalable une opinion de la ville sur une modification au zonage ? Car sans modifications, la valeur « commerciale » du site est pratiquement nulle. Est-ce que la Ville autorise-

rait un changement de zonage ? Quels seraient les usages permis ? Commercial ? Résidentiel ? Qu'est-ce que prévoit l'agenda 21 pour le centre-ville ? Une position importante de la ville : si le développement privé est exclu, le promoteur qui a remporté l'appel d'offres serait en droit de se retirer.

La Ville a un grand rôle à jouer. En manifestant son intention de garder la vocation « public-communautaire », elle élimine la spéculation, le morcellement, la vente et la revente d'unités résidentielles ou commerciales. Est-ce que la vocation publique prédominera sur les plans spéculatifs des promoteurs.

Est-ce que Baie-Saint-Paul manque de logements à louer ? De condos ou de maison à vendre ? D'espaces pour des commerces au point de sacrifier une partie du centre-ville à l'entreprise privée ? Dans les années 1970 c'est le secteur privé qui a construit l'actuel édifice de la poste et de la banque, qui, il faut l'avouer, constitue une cicatrice architecturale dans le paysage. Rappelons aussi que dans les années 1990 le boisé du Quai aurait pu se remplir de condos n'eût été de la vigilance de la Société de mise en valeur qui a mené en 2005 à l'adoption par la ville d'un zonage protecteur. Un zonage protecteur, voilà ce dont il est question.

Le site Thomas-Tremblay a une

valeur historique et stratégique, à défaut de valeurs patrimoniale ou architecturale. Cette école a accueillis quelques milliers d'enfants qui ont grandi à Baie-Saint-Paul. Qui plus est, il est le lieu de manifestation et le quartier général du Festif!, une fierté grandissante au Québec pour les Baie-Saint-Paulois. Avec un événement phare qui attire 25 000 spectateurs sur le site. Ils travaillent fort toute l'année pour animer la vie culturelle du milieu. Ils ont recueilli plus de 2000 signatures en appui à la démarche du Musée dans son projet d'acquisition. La FFL et le MAC peuvent, semble-t-il, garantir la mise de 350 000 \$ grâce à un mécène. Avec Le Festif!, ils sont les porte-étendards de la vocation publique, communautaire et culturelle du secteur Thomas-Tremblay.

Maintenant que le ministre Proulx approuve la vente selon la recommandation des commissaires de la CSDC, que reste-t-il comme option ? Une nouvelle recommandation des commissaires serait bienvenue. Est-ce que c'est encore légalement possible ? D'autre part, une déclaration de la Ville sur le maintien du zonage « public-communautaire » pourrait inciter le promoteur privé à reconsidérer l'offre qu'il a déposée.

Rémy Couture
Citoyen
Baie-Saint-Paul

<p>Le Charlevoisien</p> <p>45, boul. Raymond-Mailloux, Baie-Saint-Paul, G3Z 1W2 Téléphone: 418-435-0220 Télécopieur: 418-435-3349 pub@charlevoix.net</p>	<p>ÉDITEURS FONDATEURS Charles Warren Guy Charlebois</p>	<p>CARICATURISTE Métyvié</p>
	<p>DIRECTEUR GÉNÉRAL Simon Warren</p>	<p>JOURNALISTES Emilie Bernier Gilles Fiset Dave Kidd</p>
<p>DIRECTEUR INFORMATION Eric Maltais</p>	<p>REPRÉSENTANT(E)S PUBLICITAIRES France Massicotte Penny Lavoie Nadia Tremblay</p>	<p>CONSEILLER WEB Claude Boulet</p>
<p>ADJOINTES ADMINISTRATIVES Josey Picard Lorraine Dufour</p>	<p>DISTRIBUTION Le Charlevoisien</p>	<p>IMPRESSION Progrès du Saguenay Tirage 15 400 exemplaires</p>

Service de l'information: emaltais@lecharlevoisien.com

© Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction.

lecharlevoisien.com

Journal hebdomadaire indépendant membre de **hebdos** Québec | **Canada**

Déjeuner-bénéfice au Fairmont Le Manoir Richelieu

La Montée a besoin de 50 000 \$

«C'est très important que la population nous soutienne parce que nous avons une seule subvention pour opérer deux maisons, à La Malbaie et Baie-Saint-Paul. Il nous manque 50 000\$ pour arriver. Nous coupons des postes pour continuer à opérer. Et pour ceux qui se questionnent, si nous avons ouvert une 2^e maison sans argent, c'est parce que le besoin est là ».

Par **Éric Maltais**

Ces commentaires viennent de Deicy Mezquita Ortiz, directrice, appuyée d'Huguette Huet, présidente de la maison La Montée, l'organisme qui accueille les femmes et les enfants victimes de violence conjugale sur tout le territoire de Charlevoix. Les dirigeantes faisaient ainsi référence au fait que la maison de Baie-Saint-Paul n'obtient pas sa part d'argent public.

Statistiques à l'appui, en 2015-2016, La Montée a accueilli en hébergement 75 femmes et 38 enfants à La

Malbaie et 65 femmes et 24 enfants à Baie-Saint-Paul, mais a refusé par manque de place 10 et 11 femmes à La Malbaie et Baie-Saint-Paul, sans compter les enfants. Le taux d'occupation se situe à 119% à La Malbaie et 165% à Baie-Saint-Paul pour des durées de séjour moyen respectif de 21,9 et 20,6 jours. À ces actions, il faut ajouter près de 5000 appels et courriels auxquels les travailleurs sociaux ont eu à répondre, dont près de 2700 en provenance de Baie-Saint-Paul, la maison en manque de financement.

« La Ville de Baie-Saint-Paul a accepté de verser 15 000\$ pendant trois ans pour nous aider, cela nous donne de l'espoir, mais nous avons besoin de la population afin d'éviter la fermeture de la Maison de Baie-Saint-Paul », lance la directrice.

Pour pallier au manque de financement à court terme, un déjeuner-bénéfice se tiendra le dimanche 27 novembre à 10 h au Fairmont Le Manoir Richelieu, sous la présidence d'honneur de Jean Gamache, courtier

en assurances depuis 26 ans, aussi conjoint de Mme Mezquita Ortiz. De Québec, il a accepté ce mandat afin de faire sa part parce que plus jeune, il a vécu la violence. «Il faut savoir d'où on vient pour savoir où on va! », dit-il, trémolos dans la voix.

Il ajoute : «N'attendez pas que la Maison de Baie-Saint-Paul soit fermée pour l'encourager. Si vous ne pouvez venir à cette activité dont le coût est de 50 \$, faites un don. Je veux aider à amener des gens de partout pour soutenir la cause mais nous avons besoin que les gens de Charlevoix viennent ».

Un encan silencieux est aussi rendu possible grâce à la générosité des artistes Rémy Clark, Martine Desbiens/Diane Bonneau, Mélissa Deschênes, Guy Desruisseaux, Bernadette Guedon, Vladimir Horik, Laurent Lafleur, Marie-Renée Otis, Conrad Paradis, Cristobal Pinochet, Margo Rivar et Bénédite Séguin.



La présidente Huguette Huet, en compagnie de Deicy Mezquita Ortiz et Jean Gamache

Aussi victime de violence, la présidente Huguette Huet confesse que Charlevoix est riche en paysage mais pauvre en revenus, une situation qui peut engendrer la violence : « J'ai vécu cette situation même si je travaillais dans le milieu de la justice. Il a fallu que je me protège car j'étais vraiment en danger. Nous avons besoin que le gouvernement reconnaisse notre action et nous supporte. D'ici là, nous avons

besoin de votre appui ».

Aussi, La Montée a mis en vente une propriété à La Malbaie qui pourrait rapporter jusqu'à 600 000 \$. Considérant que les placements de cette vente pourraient rapporter d'intéressants bénéfices, il reste à souhaiter que dans l'attente de cette transaction, la population fasse sa part pour maintenir les deux entités opérationnelles.

Souper gastronomique de la Relève agricole

(EM) Le traditionnel souper gastronomique de la Relève agricole, un vin et fromage cette année, aura lieu le 5 novembre prochain à la salle des loisirs de Saint-Hilarion.

La soirée se veut en effet un style de souper gastronomique mais en formule vins et fromages. Il comprend des bouchées de produit locaux servies en service repas avec un vin d'accompagnement par dégustation.

Durant la soirée, un producteur agricole parlera du démarrage de son entreprise puisque cette année le thème est axé sur la relève spécifique à Charlevoix. Le président Junior Tremblay ajoute que trois hommages seront rendus à des gens qui se sont lancés dans l'agriculture en région.

Le restaurant La table s'occupe pour une 4^e année du repas et les organisateurs en sont fiers puisque la propriétaire Gabrielle utilise un ensemble de produits régionaux. M. Tremblay s'attend à recevoir 150 personnes. Il ajoute : «Si nous pouvons le dépasser, nous en serons fiers. Les billets se vendent au coût de 50\$ ou de 40\$ pour les membres de la relève agricole. Les personnes intéressées peuvent s'en procurer auprès des membres du CA ou par téléphone au 418-633-7823 ou 418-324-4037.

Parfait M. Morin...



Sur le web

À 68 ans, André Morin, de La Malbaie, vient de réaliser deux parties parfaites en deux semaines aux petites quilles au Salon de La Malbaie, sur la rue John Nairne. Il en avait déjà réalisée une par le passé et pensait que cet exploit était hors de sa portée. «Le pire carreau, c'est le 9e », a-t-il confié à Claude Boulet, notre vidéaste. À écouter au www.lecharlevoisien.com



Marina D. Lefrançois
Courtier immobilier agréé

418-682-7000

565, boul. Wilfrid-Hamel, Québec
Cell.: 418 633-0315
Rés.: 418 665-6737
marinadl@sympatico.ca



SUZANNE BOLDUC
Courtier immobilier

Tél.: 418 682-7000
Cell.: 418 955-2626
sbolduc@remax1erchoix.com



RE/MAX 1^{er} CHOIX

AGENCE IMMOBILIÈRE
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME
DE REMAX QUÉBEC INC.



410, Saint-Raphaël, La Malbaie

Blitz

2 TAXES

Meubles ■ Matelas

gagnon
frères

Du 27 au 29 octobre

*La promotion «On paie les 2 taxes» (escompte équivalent à la T.P.S et T.V.Q.) est valide sur les meubles et les matelas du 27 au 29 octobre 2016. Excluant les produits Super Aubaines. Détails en magasin.



Aréna Luc et Marie- Claude

La réfection s'élèvera à 5,2 M\$

(DK) Le conseil municipal de Baie-Saint-Paul mise sur un programme gouvernemental Canada-Québec pour réaménager l'aréna Luc et Marie-Claude. Le projet final atteint 5,2 M\$, soit quatre millions de moins que la version initiale.

Le changement de technologie pour le système de refroidissement expliquerait la baisse des coûts. « On doit remplacer le système au fréon. Ce volet représente 2 M\$ », souligne Jean Fortin. Il a aussi expliqué que « le réaménagement intérieur sera

important alors que le revêtement extérieur sera simplement remplacé ».

L'aide gouvernementale espérée dans le cadre du programme Fonds des petites collectivités peut atteindre les deux tiers du montant demandé.

Baie-Saint-Paul utiliserait aussi les 450 000\$ qu'elle reçoit en retour de la taxe d'accise. « Un comité a été formé. Des contributions du privé pourraient aussi s'ajouter au montage financier », a dit le maire Jean Fortin.

Baie-Saint-Paul réaliserait les travaux en été ce qui impliquerait un déplacement du Symposium international d'art contemporain pour une année. « Nous discutons avec les responsables à ce sujet », a précisé le maire.

PASSEZ À MIEUX, PASSEZ À MAZDA

MEILLEUR ACHAT DANS 5 CATÉGORIES SELON LE GUIDE DE L'AUTO 2017.

Mazda3 SKYACTIV G 2016

LE GUIDE DE L'AUTO 2016
MEILLEUR ACHAT VOITURES COMPACTES

1500\$
de rabais* à l'achat au comptant sur les modèles Mazda3 2016

164\$/MOIS**
ÉQUIVAUT À **38\$**/SEM.
0\$ COMPTANT LOCATION 48 MOIS
INCLUANT LE RABAI CONQUÊTE DE 700 \$* À LA SIGNATURE



Modèle GT illustré

Mazda CX-5 SKYACTIV GX 2016.5



Modèle GT illustré

259\$/MOIS**
ÉQUIVAUT À **60\$**/SEM.
0\$ COMPTANT LOCATION 60 MOIS
INCLUANT LE RABAI CONQUÊTE/FIDÉLITÉ DE 500 \$* À LA SIGNATURE

LE GUIDE DE L'AUTO 2017
MEILLEUR ACHAT VUS COMPACTS (MOINS DE 40 000\$)

SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS

JUSQU'À **700\$*** DE RABAI À LA SIGNATURE OU **4** PNEUS D'HIVER SANS FRAIS* JUSQU'À CONCURRENCE DE 700 \$

0% AU FINANCEMENT À L'ACHAT*



GARANTIE **ILLIMITÉE** MEILLEURE GARANTIE VÉHICULE NEUF DE L'INDUSTRIE OFFERTE DE SÉRIE SUR LE KILOMÉTRAGE

VROUM-VROUM



**Offre valable pour la location au mois d'une Mazda3 SKYACTIV G 2016 (D4GK66AA00) de base neuve, ce qui équivaut à 48 paiements mensuels de 164\$, avec acompte de 0\$ (incluant le rabais du concessionnaire de 1750\$ et le rabais conquête de 700\$ à la signature). Offre valable pour la location au mois d'un Mazda CX-5 SKYACTIV GX 2016.5 (NVXK66AA50) de base neuve, ce qui équivaut à 60 paiements mensuels de 259\$, avec acompte de 0\$ (incluant le rabais du concessionnaire de 2100\$ et le rabais conquête/fidélité de 500\$ à la signature). L'immatriculation, les assurances, les taxes et les frais d'inscription au RDPRM allant jusqu'à 88,12\$ (incluant les frais d'agent pour l'inscription), sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre, passer une commande ou effectuer un échange. La première mensualité, les frais d'inscription au RDPRM et les frais d'agent pour l'enregistrement sont payables à la livraison. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,08\$ par kilomètre excédentaire. Les paiements ne peuvent être hebdomadaires et sont mentionnés à des fins informatives seulement. *Le rabais de 1500\$ (déduit du prix négocié avant taxes) est offert à l'achat au comptant seulement de tous les modèles Mazda3 2016 neufs en stock. Cette offre s'applique aux véhicules qui sont vendus, immatriculés et livrés entre le 1^{er} et le 31 octobre 2016. Consultez votre concessionnaire pour connaître tous les détails. Les rabais ne peuvent être combinés à aucune autre offre. *L'offre est valable pour les clients au détail admissibles qui achètent comptant, font financer ou louent un modèle Mazda 2016, 2016.5 ou 2017 neuf sélectionné, en stock, chez un concessionnaire Mazda autorisé au Canada, entre le 1^{er} et le 31 octobre 2016. Le rabais fidélité de 500\$ s'applique à tous les modèles. Le rabais conquête varie selon le modèle: 700\$ sur toutes les Mazda3 et Mazda3 Sport 2016, toutes les Mazda6 2016 et tous les Mazda CX-3 2016 ou 500\$ sur tous les CX-5 2016 et 2016.5, toutes les Mazda5 2016 et 2017, toutes les MX-5 2016 et 2017 et tous les CX-9 2016. Le rabais sera déduit du prix négocié avant l'application des taxes. L'offre du rabais fidélité s'adresse aux clients qui (i) échantent leur véhicule Mazda contre un autre. L'offre du rabais conquête s'adresse aux clients qui: (i) possèdent ou louent actuellement un véhicule de marque concurrente; et à ceux (ii) qui ne possèdent ni ne louent actuellement de véhicule. Toutes les marques et tous les modèles de véhicules sont admissibles à cette offre. Des documents prouvant l'admissibilité à cette offre seront exigés. Cette offre ne peut être combinée à l'offre de 4 pneus d'hiver sans frais. Visitez votre concessionnaire pour tous les détails. *L'offre de 4 pneus d'hiver sans frais est valable pour les clients au détail admissibles qui achètent comptant, font financer ou louent un modèle Mazda 2016, 2016.5 ou 2017 neuf sélectionné, en stock, chez un concessionnaire Mazda autorisé au Canada, entre le 1^{er} et le 31 octobre 2016. L'offre varie selon le modèle: 700\$ sur toutes les Mazda3 et Mazda3 Sport 2016, toutes les Mazda6 2016 et tous les Mazda CX-3 2016 ou 500\$ sur tous les CX-5 2016 et 2016.5, toutes les Mazda5 2016 et 2017, toutes les MX-5 2016 et 2017 et tous les CX-9 2016. Ce rabais sera déduit du prix de vente des pneus avant l'application des taxes. Les jantes, les frais d'installation, d'alignement et de balancement, les taxes ainsi que les droits spécifiques sur les pneus neufs sont en sus. Les pneus illustrés le sont à titre indicatif seulement. Cette offre ne peut être combinée au rabais de conquête/fidélité. L'offre est monnayable et transférable. Détails chez votre concessionnaire Mazda. *Le taux annuel de financement à l'achat de 0% est offert pour les modèles Mazda 2016, 2016.5 et 2017 neufs sélectionnés. L'offre exclut les modèles MX-5 et CX-9 2016 et CX-3 et Mazda6 2017. Les modalités varient selon le modèle. Exemple de financement pour un montant de 18 000\$: avec un acompte de 0\$, les 48 mensualités sont de 375\$, les frais de crédit sur une période de 48 mois, de 0\$ et l'obligation totale de financement, de 18 000\$. Taxes, immatriculation et assurance en sus. *Veuillez consulter mazdaillimitee.ca pour tous les détails. Ces offres sont valables du 1^{er} au 31 octobre 2016 ou jusqu'à épuisement des stocks. Sur approbation du crédit pour les clients admissibles seulement. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Visitez mazda.ca ou passez chez votre concessionnaire pour connaître tous les détails.

Compensation de 200 tonnes de CO2!

Deux activités de plantation d'arbres tenues en octobre reliées au programme environnemental de la Réserve mondiale de la Biosphère ayant permis de mettre en terre plus de 1500 plants permettront de compenser plus de 200 tonnes de CO2.

Par **Éric Maltais**

Voilà le bilan de l'an 2 qui réjouit Antoine Suzor-Fortier, directeur général de la Coop de l'Arbre, le mandataire du programme de reconnaissance qui a permis à la Réserve mondiale de maintenir son statut de l'Unesco au cours de la dernière année en garantissant la tenue de telles actions. Ces arbres plantés compensent ainsi les émissions de gaz à effet de serre (GES) des entreprises et des dix organismes participants, soit une façon de contribuer ici à cet enjeu mondial. Les médias ont assisté au dévoilement de la plaque symbolique, sur le site d'enfouissement technique de la MRC de Charlevoix-Est, la semaine dernière.

Parcs nationaux des Grands Jardins et des Hautes-Gorges de la Rivière-Malbaie, Tourisme Charlevoix, Le Germain Charlevoix, Caisse Desjardins du Fleuve et des Montagnes, Le Festifl, Héli-Charlevoix, Boulangerie Pain d'exclamation, Chambre de commerce



Photo de famille du groupe de planteurs d'arbres, devant la plaque symbolique attestant de leur implication.

de Charlevoix, Table agrotouristique de Charlevoix, Coop de l'Arbre de même que Charlevoix éco-mobilité représentent la cuvée 2016. À court terme, l'objectif audacieux demeure de rejoindre une centaine de partenaires de différents milieux.

Pour le maire de Clermont Jean-Pierre Gagnon, planter des arbres à cet endroit représente une symbolique forte en considérant que personne n'en veut des déchets mais qu'il faut les mettre quelque part et sa municipalité fait

les efforts en ce sens. Il est bien de poser une action sur ce site en ce sens car la MRC est sensible à ce dossier.

Intéressé depuis toujours à cette cause, le maire Jean Fortin, de Baie-Saint-Paul ajoute que «la Réserve joue un rôle important et le défi était de trouver la moyen d'aller chercher l'adhésion des gens. On est en train de le faire. Il faut sensibiliser la population au fait que nous vivons dans une Réserve habitée et poser les gestes en ce sens. Ce n'est pas si compliqué quand on le fait

ensemble ».

À cet égard, l'implication d'Alain Goulet, pdg du Mont Grand-Fonds, se veut un bel exemple d'humilité : « Je suis là parce qu'on me l'a demandé. Je

suis content d'y être car cela me permet de comprendre cet univers environnemental complexe. Un petit geste pour l'homme devient un grand geste pour l'humanité quand tous s'entendent ».

Directeur général de l'Association touristique, Jacques Levesque voit aussi un intérêt parmi les clientèles sensibles au tourisme durable, à des pratiques environnementales stables : « On a un forfait leader carbone-paysage et il faut l'être leader auprès de nos 450 membres répartis dans les deux MRC ».

Même son de cloche au niveau de Johanne Côté, de la Chambre de commerce : « À titre de représentante du monde des affaires, il est important de paver la voie pour que nos membres s'impliquent et embarquent. On a des changements à faire dans nos opérations, mais cela se fait. Avec aussi des membres de notre c.a. comme Jacques et Alain impliqués sur le c.a. de la Réserve, cela confirme l'importance que nous y accordons ».

Chronique B 7 Père Pio

Le Père Pio né le 25 mai 1887 à Piétrelcina Italie

Sur internet, miracle biographie, stigmaté



Sur google...les parfums, la lévitation, les apparitions, les attaques du diable, les prières les 10 commandements. Si vous n'avez pas internet cherchez quelqu'un dans votre entourage, enfants petits enfants, ce sera une occasion pour améliorer leur culture religieuse.

La parole au Père Pio

..... mes qui êtes encore ferme dans la foi, élevez votre étendard de paix, d'amour, de foi pour le Christ et avec le Christ, pour défendre vos droits personnels selon les normes établies par l'être suprême et convenus dans la doctrine de l'Église. Formez votre armée contre le courant du mal! Votre Père Pio vous assistera. Supprimez, méprisez la déplorable formule « divorce ». Quel aveuglement impardonnable et abhorré de Dieu! Divorce signifie compléter la malédiction de Dieu sur la terre, sur tout le genre humain. Prenons la défense de la vérité, qui est celle de l'indissolubilité du mariage béni de Dieu, qui a dit : « Que l'homme ne sépare pas ce que Dieu a uni » L'homme aveuglé par sa faute veut se rendre familier de Satan, car le divorce est la prévarication de rébellion contre Dieu et contre l'Église. Le divorce conduit à une vie catastrophique. Prenez conscience de vos actes et ne dénaturez pas l'œuvre de Dieu gravée en vos cœurs. Mais je crois que la plus grande cause du divorce en notre siècle c'est l'invasion de la TV qui empêche les membres de la famille de se parler d'une part et d'autre part elle a pris la place de l'intimité spirituelle de la prière en famille. Sainte Gertrude a dit : celui qui prie se sauve et celui qui ne prie pas se damne. Qu'il y a-t-il dans cette TV ? une multitude de jolies femmes grimes et sexées le plus possible, vantant les mérites de toutes sortes de plaisirs, danse suggestive et d'annonce de produits de beauté pour rendre la beauté féminine la plus séduisante possible. Nos jeunes à partir de 5 ans sont bombardés à chaque jour de ces images, de baisers prolongés, le sexe hors mariage, la fornication, le divorce, la normalité de l'homosexualité l'évolution et non la création etc. Anciennement il n'y avait rien de cela. Si on me demandait quel est le plus beau des cadeaux que le démon ait jamais reçu pour nous tenir dans ses griffes, je répondrais c'est la télévision avec la multitude de canaux essentiellement agnostiques et profanes et surtout porno, avec quelle horreur je pense à ce fléau.....Père Pio fin.

La semaine prochaine Le mariage Croate l'unique recette pour ne pas divorcer employée en Bosnie Herzégonie.....

L'association laïc chrétienne
Pour tout commentaire ou information
Jlroche01@vidéotron.ca

Billet familial: 155.00\$
Billet individuel: 100.00\$
Billet étudiant (16 ans et +): 55.00\$
*Sur présentation de cartes étudiantes



**PRÉ-VENTE
BILLETS
DE SAISON
2016-2017**

Place Charlevoix en face du magasin Intersport
Vendredi le 28 octobre 2016 de 18h. à 21h
Samedi le 29 octobre 2016 de 10h. à 16h

Au chalet principal des Sources Joyeuses
Dimanche le 30 octobre 2016 de 10h à 16h

Mode de paiement argent ou chèque
Nous payons les taxes pour vous!

La Coopérative funéraire intéressée par l'Infirmierie

(DK) La Coopérative funéraire Charlevoix-Ouest montre de l'intérêt pour l'immeuble qui abrite présentement l'Infirmierie du complexe des Petites Franciscaines de Marie de Baie-Saint-Paul.

« La coopérative a envoyé une lettre d'intention », indique Sylvain Gendreau, coordonnateur du complexe conventuel pour la Ville de Baie-Saint-Paul. « Il s'agit de la première organisation à se manifester officiellement pour cet immeuble », poursuit-il.

À la Coopérative funéraire, le pré-



L'Infirmierie sera-t-elle transformée en un complexe funéraire?

sident, Lorenzo Bradet, confirme « qu'il y a des discussions », mais c'est tout ce qu'il dira pour l'instant.

La Coopérative funéraire de Charlevoix-Ouest est actuellement située sur la rue Leclerc. Elle possède deux immeubles. Un loge son administration et l'autre son salon funéraire. Elle loue aussi des espaces au sous-sol de l'église de Baie-Saint-Paul et dans toutes les municipalités de la MRC de Charlevoix.

L'Infirmierie est un bâtiment de 4 étages construit en 1970. Sa superficie est de 3 363 mètres carrés. En

plus des chambres et des autres espaces utilisés pour les activités courantes, on retrouve aussi une chapelle d'environ 150 places.

Le 9 mai dernier, lors de l'annonce de l'acquisition du complexe par la Ville de Baie-Saint-Paul, le maire Jean Fortin se montrait ouvert à vendre l'immeuble qui abrite l'infirmierie.

Selon les chiffres fournis par la Ville, les frais d'entretien annuel de l'ensemble du complexe conventuel s'élèvent entre 500 000 \$ et 700 000\$. La vente de l'infirmierie aiderait à les acquitter.

26 projets pour le complexe des PFM

(DK) Le coordonnateur du complexe conventuel des Petites Franciscaines de Marie ne chôme pas. Cinq mois après sa nomination, Sylvain Gendreau a déjà

reçu 26 projets.

« Ça roule vraiment bien. Il n'y a pas de retard significatif sur notre échéancier.

Les projets reçus sont variés. Ils sont présentement analysés», mentionne Sylvain Gendreau qui confirme aussi que « des contacts sont établis avec l'Université

Laval ». Le complexe compte actuellement quatre locataires.

La vision du projet sera présentée publi-



Sylvain Gendreau, coordonnateur du complexe des PFM

quement dans quelques semaines. On sait déjà qu'elle s'inscrit dans le concept de développement durable. « Le complexe aura un effet de levier pour la région », soutient aussi le coordonnateur. Dans un avenir rapproché, les coûts de location des espaces seront connus. « On ne cassera pas le marché. Le but, c'est d'être complémentaire à ce qui existe déjà. Le prix demandé sera comparable à celui du marché », dit aussi Sylvain Gendreau.

Une étude de marché pour une buanderie commerciale sera éventuellement réalisée afin de déterminer la viabilité d'un tel service. Dans le moment, on parle d'un projet pilote. Aucun groupe n'a été identifié pour en prendre la gestion. Le complexe conventuel des Petites Franciscaines de Marie changera aussi de nom. Sa nouvelle appellation englobera le site et ne fera pas référence à un bâtiment.

Les PFM quitteront le 15 mars

Les Petites Franciscaines de Marie occuperont le complexe conventuel jusqu'au 15 mars 2017. C'est un peu plus tard que ce qui avait été précisé au moment de l'annonce de l'acquisition par la Ville de Baie-Saint-Paul. Le maire Jean Fortin a indiqué que la prolongation de l'occupation des immeubles « ne change absolument rien à la transaction à intervenir. » Baie-Saint-Paul deviendra officiellement propriétaire des lieux le 1^{er} janvier 2017. Les Petites Franciscaines de Marie verseront 55 000 \$ à la ville à titre de compensation.

L'UNIQUE BANNIÈRE **NAPA AUTOPRO** DANS CHARLEVOIX

GARAGE

St-Aimé-des-Lacs Inc.

Le plus grand réseau de professionnels pour l'auto

NOKIAN TYRES
Votre sécurité avant tout!

Jusqu'à **70\$**

de remise sur une carte prépayée.

Du 14 septembre au 15 décembre
À l'achat d'un ensemble de 4 pneus sélectionnés

Services

Automobile	Foresterie	Peinture automobile et industrielle
<ul style="list-style-type: none"> • Mécanique générale • Pneus • Antirouille • Échappement • Suspension 	<ul style="list-style-type: none"> • Produits JONSERED • Scies à chaîne • Débroussailleuse 	<ul style="list-style-type: none"> • Sablage au jet de sable • Débosselage • Soudure

104, rue Principale, Saint-Aimé-des-Lacs
Tél.: (418) 439-3371 • Fax: (418) 439-4027

VEUILLEZ PRENDRE NOTE DES NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE DU RESTAURANT

Le Mirage
RESTAURANT ET MOTEL ★★★

Nos plats maison...
goûtez-y à votre santé!

LE RESTAURANT SERA OUVERT
de 6 h à 20 h
du dimanche au jeudi
et de 6 h à 22 h
les vendredis et samedis

185, Boul. de Comporté, La Malbaie
(secteur Pointe-au-Pic) Québec G5A 2Y3
T 418 665-6421
www.motellemirage.com

quement dans quelques semaines. On sait déjà qu'elle s'inscrit dans le concept de développement durable. « Le complexe aura un effet de levier pour la région », soutient aussi le coordonnateur. Dans un avenir rapproché, les coûts de location des espaces seront connus. « On ne cassera pas le marché. Le but, c'est d'être complémentaire à ce qui existe déjà. Le prix demandé sera comparable à celui du marché », dit aussi Sylvain Gendreau.

Une étude de marché pour une buanderie commerciale sera éventuellement réalisée afin de déterminer la viabilité d'un tel service. Dans le moment, on parle d'un projet pilote. Aucun groupe n'a été identifié pour en prendre la gestion. Le complexe conventuel des Petites Franciscaines de Marie changera aussi de nom. Sa nouvelle appellation englobera le site et ne fera pas référence à un bâtiment.

Les PFM quitteront le 15 mars

Les Petites Franciscaines de Marie occuperont le complexe conventuel jusqu'au 15 mars 2017. C'est un peu plus tard que ce qui avait été précisé au moment de l'annonce de l'acquisition par la Ville de Baie-Saint-Paul. Le maire Jean Fortin a indiqué que la prolongation de l'occupation des immeubles « ne change absolument rien à la transaction à intervenir. » Baie-Saint-Paul deviendra officiellement propriétaire des lieux le 1^{er} janvier 2017. Les Petites Franciscaines de Marie verseront 55 000 \$ à la ville à titre de compensation.

Baie-Saint-Paul valide son plan d'urgence en cas de séisme majeur

La Ville de Baie-Saint-Paul a profité de la Grande Secousse du Québec 2016 pour mesurer le déploiement de son plan d'urgence en cas de séisme majeur.

Par Dave Kidd

« Tout s'est bien déroulé. Je n'ai même pas été interpellé », dit en souriant Martin Bouchard, directeur général de la Ville. Annuellement, Baie-Saint-Paul tient un exercice similaire. Cette année, les responsables devaient mobiliser leurs équipes et expliquer aux personnes impliquées la mission, le rôle et les responsabilités de chacun dans l'éventualité où la ville serait frappée par un séisme majeur.

« L'exercice a permis de mesurer la prise en charge par les responsables. C'est aussi un bon moyen de garder le plan le plus à jour possi-

ble avec les bonnes coordonnées pour rejoindre tout le monde », explique Martin Bouchard.

À la caserne du Service incendie, le directeur Alain Gravel et l'adjoint aux opérations Jean-François Dubé ont présenté la partie du plan municipal en sécurité civile à une vingtaine de pompiers. « La priorité ira au sauvetage et à l'évacuation. On ne pourra pas tout sauver dans le cas d'un séisme majeur. J'espère ne pas avoir à déployer ce plan, mais il faut être prêt », a dit Alain Gravel dans sa présentation.

Le chef a aussi rappelé aux pompiers ce qu'ils auront à faire si le pire venait à se produire. Alain Gravel a aussi répété la grande importance des communications « avec la population et les médias ». Baie-Saint-Paul a d'ailleurs fait préparer un message radio que

CIHO-FM a en sa possession, prêt à être diffusé. Le message indique aux citoyens quoi faire pour demeurer en sécurité et obtenir de l'aide.

Alain Gravel a aussi rappelé à ses hommes « que c'est leur devoir de préparer une trousse de survie de 72 h pour leurs familles ». Cette trousse doit comprendre de l'eau et de la nourriture.

Le plan élaboré par la Ville de Baie-Saint-Paul implique de nombreux autres intervenants comme la Sûreté du Québec, Transports Québec et la Coopérative des techniciens ambulanciers de Québec.

Les intervenants d'urgence et employés de la Ville de Baie-Saint-Paul vont éventuellement participer à une simulation de grande envergure. Pour des raisons évidentes, ceux qui préparent l'exercice ne dévoilent pas la journée où il sera tenu.

Se baisser, s'abriter et se protéger

Cette année, 4 376 participants de Charlevoix étaient inscrits à La Grande Secousse du Québec. De ce nombre 4 200 fréquentent des écoles de la Commission scolaire de Charlevoix. 116 étaient des employés municipaux. On comptait aussi 41 familles et particuliers. 11 organismes à but non lucratif ont participé à l'exercice.



Martin Bouchard, directeur général, de la Ville Baie-Saint-Paul

Précisions du maire Maltais

(DK) Le maire de Petite-Rivière-Saint-François est favorable à la fusion des MRC de Charlevoix et de Charlevoix-Est, mais il ne veut rien savoir d'un regroupement des six municipalités de sa MRC comme l'a souhaité le maire Fortin lors du colloque sur le développement durable le mois dernier.

Une petite confusion s'est créée lors de l'entrevue avec Gérald Maltais. Il a donc décidé de préciser sa

pensée. « Petite-Rivière-Saint-François est capable de se gérer elle-même. Nous sommes en mesure de planifier notre développement de façon autonome. Je suis contre l'hypothétique scénario d'une ville, une MRC », dit-il.

Il croit qu'une seule MRC aurait probablement permis de pousser la réflexion plus loin sur le dossier des hôpitaux.



20 des 30 pompiers de garde ont participé à l'exercice.

Brunet

Pharmacie Steeve Simard

Laissez-nous prendre soin de vous

Journée Nutrition-Conseils pour Patients Diabétiques

Pour des **conseils** nutritionnels
 Pour vous aider à **gérer votre alimentation** selon votre état de santé.
 Venez rencontrer notre **diététiste / nutritionniste**

Prenez rendez-vous dès aujourd'hui!

VOTRE SANTÉ NOUS TIENS À COEUR!

À la pharmacie Brunet Steeve Simard de Clermont

Lundi 31 octobre 2016 de 9 h. à 17 h.
(sur rendez-vous seulement)

Places limitées (14 places)
Information : 418 439-3950

FORMATION

SUCCÈS RELÈVE

Vous avez la fibre entrepreneuriale ?

Vous songez à reprendre une entreprise ?

Gagnez du temps avec une formation de courte durée débutant le 1^{er} NOVEMBRE POUR 7 SEMAINES.

7 SOIRS /

7 FORMATEURS EXPERTS

Pour information et inscription :
 Kate Tremblay

Desjardins CFE Charlevoix: 418-435-4115 #7108224

**TABLE EN TRANSFERT
 D'ENTREPRISES DE CHARLEVOIX**



Centre de transfert
 d'entreprise du Québec

Souper-bénéfice-Encan au profit de la Corporation des métiers d'art en Charlevoix

Tous unis pour les métiers d'art

Dans le but avoué de rapprocher la population des artistes et artisans charlevoisiens, la Corporation des métiers d'art en Charlevoix organise son second souper-bénéfice-encan au Camp le Manoir des Éboulements.

Par **Émélie Bernier**

Essentiel à la survie de l'organisation, l'événement est fort couru. Il ne reste d'ailleurs plus que quelques-uns des 115 billets disponibles, au grand plaisir de d'Annick Perron, directrice de la Corporation. «C'est une manière pour les artisans de se faire connaître, de faire connaître leurs œuvres et de se rapprocher de la population. L'an dernier, les gens ont adoré l'expérience et on s'est dit, une formule gagnante, on doit la répéter. Cette année, on propose une édition bonifiée grâce notamment à des gens qui croient en la corporation», commente-t-elle, citant en exemple le maire des Éboulements, Pierre Tremblay, et la députée Caroline Simard.

Cette dernière, grande amatrice de bijoux fabriqués dans sa circons-



Jean-François Lettre, Pierre Tremblay, Caroline Simard, Annick Perron, Bénédite Séguin et Guillaume de la Tourtière seront de la partie de le 5 novembre prochain, au Camp le Manoir.

cription de Charlevoix-Côte-de-Beaupré-Ile d'Orléans, agit à titre de présidente d'honneur de l'événement. Elle a d'ailleurs acquis spontanément un magnifique collier « orchidée » de la présidente sortante de la Corporation, Bénédite Séguin, lors de la conférence de presse. «On me dit souvent que je fais la promotion des métiers d'art via les médias sociaux ou via les cadeaux que je donne. Je me fais un point d'honneur lors de toutes mes sorties publiques médiatiques de porter des bijoux d'ici. On ne fera jamais assez la promotion de l'art dans

Charlevoix!», indique-t-elle. Patrick Turcot, porte-parole de la Sclérose latérale amyotrophique et chef du Manoir Richelieu, apportera sa touche au souper et complètera le méchoui qui sera préparé par le maire des Éboulements, Pierre Tremblay. D'ailleurs, 10% des revenus de la soirée seront remis à la SLA.

L'animation de la soirée sera assurée par le sieur Guillaume de la Tourtière et ses amis. Un encan crié et un encan chinois permettront de mettre la main sur des

œuvres et prix de qualité, dont plusieurs créations par des artisans membres de la corporation. Le budget annuel de la corporation oscille entre 25 000 \$ et 30 000 \$.

Nouveau c.a. et projets en vue

Jean-Pierre Léger a été élu à la présidence de la Corporation des métiers d'art. Bénédite Séguin assurera la vice-présidence. Jean-François Lettre, Nicole Turcotte, Nathalie Poirier et Nancy Giguère sont les autres administrateurs, tandis qu'Annick Perron assume la direction générale, elle qui en était jusqu'ici la coordonnatrice.

«On revient à la mission première de la Corporation. On veut se redonner des services, de la formation, faire davantage de projets comme des expositions afin que ça ne se limite pas au Salon des artisans de décembre. Pourquoi pas des expositions conjointes avec d'autres corporations comme la nôtre? J'aimerais voir des membres-fondateurs revenir parmi nous», indique Jean-Pierre Léger. Les règlements généraux ont été



Le nouveau président, Jean-Pierre Léger

révisés, un comité de sélection a été mis sur pied et la corporation compte près d'une quarantaine de membres.

Les billets pour le souper-bénéfice encan sont disponibles auprès d'Annick Perron au 418-633-5726.

GRATUIT

Propriétaires de Hyundai Elantra ou Ford Focus GM vous offrent un changement d'huile

GRATUIT

prenez rendez-vous chez

© DÉJOUÉZ L'HIVER ©

ON A DÉJÀ VU NEIGER

NOUS ÉGALONS LES PRIX DE LA CONCURRENCE. METTEZ NOS EXPERTS AU DÉFI!

<p>Voiture compacte Goodyear Ultra Grip P195/60R15 À partir de 9995 \$ chacun avec installation</p>	<p>Petit véhicule utilitaire sport Goodyear Ultra Grip P225/65R17 À partir de 15495 \$ chacun avec installation</p>	<p>Pick-up pleine grandeur Firestone Winterforce UV P245/70R17 À partir de 17995 \$ chacun avec installation</p>
---	---	--

30 JOURS GARANTIE MEILLEUR PRIX PNEUS ET FREINS

Freins

Remplacement des freins

PLAQUETTES DE FREIN AVEC INSTALLATION	
Bon ACDelco [®] Advantage	À partir de 15995 \$
Très bon ACDelco [®] Professional	À partir de 19995 \$
Excellent Pièce GM d'origine Le prix varie en fonction de la marque et du modèle du véhicule.	
PLAQUETTES DE DISQUES AVEC INSTALLATION	
Bon ACDelco [®] Advantage	À partir de 34995 \$
Très bon Disques ACDelco [®] Advantage avec enduit compris	À partir de 44995 \$
Excellent Pièce GM d'origine Le prix varie en fonction de la marque et du modèle du véhicule.	

Inspection Service Certifié

Recommandée par le fabricant

Protégez la performance initiale de votre véhicule **7495 \$**

- Inspection du système freinage
- Inspection de la batterie
- Inspection de la direction, de la suspension, du système d'échappement et du système de refroidissement du moteur
- Inspection visuelle des courroies et des tuyaux flexibles
- Vérification du niveau des liquides et remplissage
- Vérification de l'usure, du gonflage et de la pression des pneus
- Recherche des troubles visibles
- Vérification des filtres à air du moteur et de l'habitacle
- Lubrification des pièces de carrosserie et du châssis
- Et plus encore

Forfaits d'inspection

DUO 1 Vidange d'huile régulière et inspection multipoints À partir de **10995 \$**
avec permutation de vos pneus

DUO 2 Inspection multipoints et réglage de la géométrie des 4 roues À partir de **12995 \$**
avec permutation de vos pneus

TRIO Inspection multipoints, vidange d'huile moteur et installation de vos pneus À partir de **16495 \$**

2 balais d'essuie-glace toutes saisons avec support en métal 17 po et 22 po

2 pour 1 Sur les essuie-glaces

Bon En métal ACDelco[®] Advantage À partir de **1995 \$**

Très bon Conventionnels de performance À partir de **3495 \$**

Excellent De catégorie supérieure, simplifiés et profilés avec détecteurs À partir de **5995 \$**

Vidange d'huile, lubrification et changement de filtre

Avec inspection en 15 points

Bon huile régulière À partir de **4495 \$**

Très bon huile dexos1^{mc} À partir de **5495 \$**

Mélange synthétique d'huiles de haute qualité

Excellent huile synthétique À partir de **9495 \$**

- L'huile moteur 100 % synthétique de la plus haute performance.
- Surpasse les normes de l'industrie nord-américaine.
- Conçue pour prolonger la durabilité du moteur et améliorer le rendement du carburant.

Entretien et produits

Batteries

Remplacement de la batterie À partir de **13495 \$**
Installation comprise

Changement de pneus À partir de **5995 \$**
Saisonnier

Service Certifié

2040, BOULEVARD DE COMPORTÉ, LA MALBAIE / 418 665-7511 / gmdufourlamalbaie.com

LE CENTRE DU CAMION

La passion de Marine

Marine Boulianne n'a que 11 ans, mais elle sait déjà que la chanson fera toujours partie de sa vie. Munie d'un indéniable talent, et prête à travailler pour atteindre ses objectifs, la jeune fille pourrait se rendre loin... Une destinée artistique à suivre!

Par Émélie Bernier

Fille d'Emmanuelle L'Écuyer et de Louis Boulianne, Marine a commencé très tôt à parler... et presque aussitôt à chanter. « J'en avais des choses à dire! », rigole la petite qui arbore, comme à son habitude, un cerceau muni de petites oreilles, des pompons de fourrure cette fois.

Parmi ses premières chansons, *Dégénération*, de Mes Aïeux. Sa mère se rappelle d'elle, minuscule dans son siège d'auto, chantant toutes les paroles... « Elle a une mémoire incroyable! », lance Emmanuelle, se rappelant aussi de l'époque « Barbie girl » de sa fille...

Marine a un penchant si fort vers la musique que sa mère l'inscrit à des

cours de guitare avec Marc Lavoie. Mais vite, les instruments prennent le bord, parce que Marine préfère chanter. Elle fera sa première prestation au Mont Grand-Fonds, en survêtement et bottes de ski aux pieds, à l'invitation de son prof. Elle a, bien sûr, la piquère!

C'est elle qui demande à ses parents de l'inscrire à un concours. Aussitôt dit, aussitôt fait : Marine envoie son démo au Petit festival de la chanson de Granby et elle est retenue. Elle adore son expérience et se rend jusqu'en finale, non sans avoir, au passage, recueilli plusieurs trucs et conseils lors des ateliers de formation offerts aux candidats du concours.

Cet été, Marine a poursuivi son ascension phénoménale en remportant coup sur coup le Tremplin de Dégelis avec une interprétation solide de « Je t'aime », de Lara Fabian, et le Petit festival de la chanson de Granby.

«Granby, la 2^e année a été la bonne! J'étais la plus jeune de ma catégorie. Et j'aurais voulu arriver 2^e, parce que là, je ne peux pas y retourner avant trois ans...», lance la jeune fille. Elle appré-



Marine Boulianne fera l'objet d'un portrait dans le prochain Sortir, à paraître en décembre dans le Charlevoisien. Une histoire à suivre!

cie beaucoup l'aspect formation de ce concours.

Depuis ses deux victoires, les concours « courent » après Marine! «On est bombardé de concours, ils viennent la chercher », constate sa mère qui se plie au jeu avec plaisir, mais qui ne pousse pas dans le dos de sa fille indûment. «Les concours, elle fait ça pour s'amuser! C'est un petit monde,

elle s'est fait des amis», ajoute Emmanuelle.

D'ailleurs, Marine a invité quelques-unes de ses amies à participer à un souper-bénéfice au profit du club de ski du Mont Grand-Fonds. La soirée «Marine et ses amis» aura lieu le 14 janvier prochain. Chloé Leclerc, Naomie Turcotte, Eliane Leclerc, Jules Goulet, Philippe Tremblay et bien sûr

Marine seront de la partie. Mais d'ici là, Marine participera au concours Propulse ta voix, à Kamouraska, début novembre.

Et Marine Boulianne n'a pas l'intention d'arrêter de chanter. « Quand je chante, j'ai l'impression de ne plus avoir rien autour de moi, d'être dans un autre monde. Et j'adore ça! », conclut-elle.

Programmation Variétés du Domaine Forget Country, folk, fleur et racines

(EB) Le doux duo Saratoga, composé des amoureux Michel-Olivier Gasse et Chantal Archambault, sera à la bibliothèque Laure-Conan de La Malbaie le jeudi 3 novembre à 17h dans le cadre de sa série Le Domaine en ville. Les musiciens, aux voix liées autour d'un même micro, livreront les pièces de leur nouvel album *Fleur*, dénouement inattendu de ce qui ne devait être qu'une éphémère aventure d'été. Avec guitare et contrebasse sur la banquette arrière, Saratoga a visité le Québec en long et en large, offrant plus d'une centaine de spectacles dans des salles, des lieux de diffusion improvisés, des parcs et des salons. Leur mini-album paru en juin 2015 a mérité l'honneur du EP folk de l'année au GAMIQ, et le couple a raflé plus de la moitié des prix à la bourse Rideau 2016, ce qui les a incité à officialiser la démarche avec un disque, récemment paru, le très tendre *Fleur*. Le spectacle qu'ils offriront à l'Espace culturel de la bibliothèque sera composé de chansons pigées dans leurs répertoires respectifs, de nouvelles compositions et de quelques reprises coup de cœur. Le lendemain, vendredi 4 novembre à 20 h, un monument de la musique country québécoise, Paul Daraïche, rencontre son public charlevoisien à la salle François-Bernier. Sa nouvelle tournée, Showtime, permettra de retrouver Paul Daraïche, mais aussi quelques invités spéciaux dont certains ont participé aux albums précédents son tout dernier, *Laisse moi te dire*. Les amoureux du country seront ravis!

Informations et réservations au 418-452-3535 ou au domaineforget.com.



ÉVÈNEMENT OGI

La Malbaie | les 1 et 2 novembre
615, Boul. De Comporté | 418.665.4747

Dr Jean-François Blouin, Dr André Gariépy, *Optométristes*
Mireille Savard, *Gérante, Opticienne*

Baie-St-Paul | les 3 et 4 novembre
Centre Commercial Le Village | 418.435.2528

Dr André Gariépy, *Optométriste*
Geneviève Laporte, *Gérante, Opticienne*



*Ces offres sont valides pour ces journées seulement.

md/mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Co. et IRIS, Le Groupe Visuel (1990) Inc.



100 \$
en remise instantanée

À L'ACHAT DE LENTILLES DE
PRESCRIPTION TOUTES TRAITÉES ET D'UNE
MONTURE MODE SÉLECTIONNÉE*

50 \$
carte IRIS

APPLICABLE SUR VOTRE PROCHAIN ACHAT



Ma Société

Par Émélie Bernier • ebernier@lecharlevoisien.com

L'homme est un loup pour la femme

(Première de quelques-unes*)
2016. On est en 2016. Ça fait plus de 130 ans que les femmes essaient de se faire reconnaître comme les égales des hommes. Il y a eu de grands et de petits pas, grâce entre autres aux suffragettes anglaises qui, avec leurs ombrelles, leurs chapeaux et leurs dentelles, ont levé le ton pour la première fois au début du 19^e siècle. Un pied devant l'autre, nos sœurs ont gravi les échelons vers la dignité, chaque décennie apportant ses petites victoires, ses grands espoirs, ses douloureuses débarques aussi. Et la chute, aujourd'hui, est d'autant plus brutale que l'on constate qu'au fond, il n'y a rien de gagné.

Moi, je rêve. Je rêve d'un

monde où les fillettes ne seraient plus mariées de force à de vieux schnocks lubriques, comme cette petite yéménite Nojoom, mariée à et divorcée à 10 ans après avoir perdu sa virginité et ses illusions d'enfant dans une couche nuptiale souillée de son sang. (À voir, si vous le pouvez, le film *Moi, Nojoom, 10 ans, divorcée*, de Khadija Al Salami.) On ne compte plus les petites filles mortes durant leurs nuits de noces... J'ai la rage et une irrépressible envie de gerber. Certes, le Yémen vit dans une autre époque, est régi par d'autres codes, d'autres coutumes. Et la pauvreté, le manque d'éducation, le poids des traditions sont imputables de ce scandale récurrent, quotidien.

Mais est-ce une raison pour accepter sans broncher que ses enfants se fassent violer au quotidien par leur « mari »?

On peut choisir de s'en laver les mains, se dire qu'on n'y peut rien. C'est la solution facile, celle qu'on choisit pour ne pas voir ce qui se passe en Syrie et ailleurs, une solution paresseuse et, avouons-le, un brin lâche.

Dans le monde, 15 millions de mariages forcés avec des enfants sont « célébrés » chaque année. Et ce chiffre est probablement sous-estimé. Quoi qu'il en soit, au moins 15 millions de gamines se font ainsi dérober leur enfance et garrocher dans le monde adulte sans aucune considération. Et celles qui osent, comme Nojoom, s'enfuir et demander le divorce deviennent des parias, si elles ne se font pas carrément tuer... une fillette sur trois dans les pays en voie de développement (sauf en Chine) sera mariée avant l'âge de 18 ans. Une sur 9 avant 15 ans. C'est 47 700 mariages forcés par jour, selon le dernier rapport sur l'état de la population mondiale du Fonds des Nations unies

pour la population (UNFPA) qui rappelle aussi que « le suicide est désormais la deuxième cause de mortalité chez les adolescentes âgées de 10 à 19 ans au niveau mondial, et la première cause de décès chez les adolescentes âgées de 15 à 19 ans. » 1+1=2.

Mais ce n'est pas le seul danger qui guette les fillettes, puisque qui dit mariage dit sexualité et qui dit sexualité dit grossesse. « Les complications de la grossesse et de l'accouchement sont une des principales causes de décès des adolescentes de 15 à 19 ans dans les pays en voie de développement. (Source : http://droitssexuels.amnistie.ca/pdf/UNFPA_MarryingTooYoung.pdf.)

Dans des dizaines de pays, accoucher d'une fille est encore considéré comme une punition, un fardeau, une désolation... Et pourtant! Les filles sont une telle richesse! Éduquées, en santé, elles contribueront à la croissance économique de leur communauté. Elles engendreront des enfants en santé, seront aptes à les éduquer à leur tour!

Ce n'est pas moi qui le dit, c'est écrit noir sur blanc dans le rapport sur l'état de la population mondiale de l'UNFPA.

Regardez autour de vous. Pouvez-vous seulement imaginer votre fille, votre nièce, la fille de vos amis mariée de force à un inconnu de 2 ou 3 fois son âge? A-t-on vraiment le droit de disposer ainsi d'un être humain, d'hypothéquer son présent, son avenir et celui de ses filles? Qu'en diraient celles qui se sont battues au fil des décennies pour qu'hommes et femmes marchent côte à côte? Je n'entends qu'un long soupir...

(*Dans les prochaines semaines, Ma Société s'attardera aux femmes, à leurs défis, aux agressions qu'elles subissent encore trop souvent et pour lesquelles elles sont fréquemment pointées du doigt, à l'ignominie de la culture du viol, au déséquilibre flagrant qui fait pencher si souvent la balance du bord des hommes... Et oui, je suis féministe. Et non, je ne suis pas misandre. À la semaine prochaine.)

La mise du bénévolat pour les employés du Casino

(EM) Plus d'une vingtaine d'employés du Casino de Charlevoix ont participé à l'activité annuelle de bénévolat au profit du Service alimentaire et d'aide budgétaire (SAAB) de Charlevoix-Est, jeudi dernier, lançant ainsi un mouvement de solidarité pour venir en aide à de nombreuses familles dans le besoin dans Charlevoix.

Au Québec, les quatre casinos ont tenu pour une 6^e année consécutive cette escouade d'apprentis cuisiniers. Au Fairmont Le Manoir Richelieu, ils ont préparé plus de 500 repas afin d'aider le SAAB répondre aux besoins. Les équipes du Casino et du Fairmont Le Manoir Richelieu ont aussi mis sur pied une collecte de denrées pour le SAAB de Charlevoix-Est, en collaboration avec Metro, Provigo et IGA. Jusqu'au 31 octobre, la population est invitée à participer à cet effort en déposant des denrées non périssables dans les paniers disposés dans les marchés d'alimentation.

À cet élan de solidarité, le Casino a ajouté un don de 10 000 \$ en appui à la mission poursuivie par le SAAB. Ce montant permettra de bonifier les services offerts par

l'organisme, en collaboration avec d'autres partenaires du milieu, qui contribuent entre autres à l'achat de paniers d'épicerie pour des familles démunies. « Je suis particulièrement fier de nos employés bénévoles qui donnent de leur temps pour soutenir la lutte contre l'insécurité alimentaire. Les employés du Casino sont aussi des résidents de Charlevoix et sont soucieux d'aider des gens de leur région », de dire Philippe Chantal, directeur général du Casino de Charlevoix, qui confirme que 50 000 \$ ont ainsi été versés depuis cinq ans.

« Cette journée de bénévolat organisée par les employés tombe à point pour nous. En cette période automnale, nous faisons face à une hausse de demandes de plus de 30 % par rapport à l'année dernière alors que le budget devient subitement plus serré pour de nombreuses familles à faible revenu. Dans la dernière année, nous avons fourni de l'aide alimentaire à 45 ménages, en moyenne, chaque mois », précise Suzanne Côté, directrice générale du SAAB de Charlevoix-Est. On peut joindre le SAAB au 418 665-4197 ou à saab@videotron.ca.



Les bénévoles du Casino



Le Casino a donné 10 000\$ au SAAB, un don qui tombe à point à l'arrivée des Fêtes...

Veillée festive avec la Bottine Souriante!

(EB) Le 16 décembre marquera l'arrivée officielle du temps des Fêtes grâce à la présence résolument festive de la Bottine souriante! Organisée par le Festif!, cette soirée prometteuse se tiendra à la salle Multi de l'hôtel le Germain Charlevoix dès 20h.

La « Bottine » se passe de présentation! Depuis 40 ans, le groupe est un véritable ambassadeur de la musique traditionnelle québécoise. Ainsi, 24 pays ont reçu la visite en musique de la Bottine souriante et ont découvert, ce faisant, la puissance rassembleuse de la musique trad d'ici. La bande de la Bottine a cumulé un dizaine de prix prestigieux (Juno, Félix et le célèbre BBC Award) et

vendu plus de 750 000 albums au Québec seulement.

Ce spectacle est présenté en collaboration avec l'Hôtel le Germain et il est possible d'opter pour un forfait souper-spectacle ou souper-spectacle-hébergement. Formule idéale pour un party de bureau du temps des Fêtes ! Afin de réserver ce type de forfaits il faut contacter l'Hôtel le Germain directement. Pour les billets spectacle seulement il faut les réserver au www.lefestif.ca ou auprès de Accommodation Baie-St-Paul.

Attachez votre tuque avec de la broche, le temps est venu de swinger votre compagnie!



La Bottine souriante (Photo : Francis Gagnon)

LA PROGRAMMATION VARIÉTÉS DU DOMAINE FORGET

automne 2016

SARATOGA

Judi
3 novembre
17 h

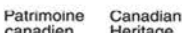
Bibliothèque
Laure-Conan,
La Malbaie

PAUL DARAÏCHE

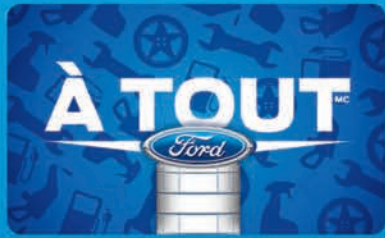
Vendredi
4 novembre
20 h

Salle
François-
Bernier

418 452-3535 ou 1 888 336-7438 | domaineforget.com



DU 24 AU 31 OCTOBRE DES BONBONS POUR L'HIVER



OBTENEZ CETTE CARTE DE

500\$*

+

ENSEMBLE SÉCURITÉ D'HIVER SANS FRAIS**

PNEUS D'HIVER,
JANTES ET CAPTEURS

À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN VÉHICULE NEUF SÉLECTIONNÉ



FOCUS 2016



ESCAPE 2017



FUSION 2017



C'EST FACILE D'EMBARQUER AVEC FORD

Trouvez un véhicule prêt pour l'hiver sur
trouvezvotreford.ca ou visitez votre détaillant Ford.



Allons plus loin

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les détaillants peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, des frais maximum de 44 \$ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 \$, les droits cyclistes sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rebais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDS). Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-2673. Pour les commandes à l'usage, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usage, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. * Du 24 au 31 octobre 2016, obtenez cette Carte à tout* de 500 \$ si l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2016/2017 neuf sélectionné parmi les suivants : Fiesta, Focus, Fusion, C-Max, Mustang, Taurus et Escape. Certaines conditions s'appliquent. La Carte à tout est une carte de crédit prépayée d'une somme de 500 \$. Elle peut être utilisée comme telle en toutes occasions. Cette offre est seulement disponible pour les résidents du Québec chez les détaillants Ford du Québec. ** Du 1^{er} octobre au 31 octobre 2016, obtenez l'ensemble sécurité d'hiver comprenant quatre (4) pneus d'hiver, quatre (4) capteurs de surveillance de la pression des pneus, et quatre (4) jantes en aluminium pour le Edge à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford 2016/2017 neuf parmi les suivants : Fiesta, Focus, Fusion, C-MAX, Escape, Edge (à l'exception du modèle Sport), Explorer, F-150, F-250 et F-350. Cette offre ne s'applique à aucun parc automobile (autres que les petits parcs automobiles) et ne peut être combinée à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements, au programme de primes aux parcs commerciaux et aux primes à la location quotidienne. Les caractéristiques de manœuvrabilité du véhicule, l'indice de charge des pneus et la cote de vitesse peuvent être différents de ceux des pneus toutes saisons fournis par le constructeur. Les pneus d'hiver sont conçus pour être utilisés dans des conditions hivernales et peuvent nécessiter une pression plus élevée dans les températures froides que les pneus toutes saisons. Consultez votre détaillant Ford Canada pour tous les détails. © 2016 SiriusXM Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2016 Ford du Canada Limited. Tous droits réservés.

De voir pour le plein des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayé¹.

Grand défi Pierre Lavoie / Équipe Desjardins

13 800 \$ à l'école Léonce-Boivin

(EM) La participation de l'équipe Desjardins - Programme Santé Mieux-être de l'édition 2016 du Grand défi Pierre Lavoie a des retombées positives pour l'école Léonce-Boivin des Éboulements, qui a reçu un don de 13 800 \$, une somme amassée par les membres du peloton.

Le Grand défi Pierre Lavoie a à nouveau regroupé plus de 1000 cyclistes qui ont convergé vers le Stade olympique pour le grand rassemblement. Parmi ceux-ci, Stéphane St-Martin, de Desjardins

Entreprises - Charlevoix, a partagé la route avec quatre autres coéquipiers. L'école Léonce-Boivin faisait partie des trois écoles parrainées par l'équipe, qui a roulé au profit de la santé et du dépassement de soi. Les 13 800 \$ ont officiellement été remis par Pierre Lavoie lui-même, de passage à Baie-Saint-Paul dans le cadre de la Semaine de la coopération, le 20 octobre dernier. Il a livré une conférence aux jeunes des écoles sur le territoire, un événement organisé par la Caisse Desjardins du Fleuve et des Montagnes de Charlevoix.

« La santé occupe une place spéciale pour le Mouvement Desjardins et cette participation nous inspire davantage à adopter de saines habitudes de vie pour un mieux-être collectif et celui des générations qui nous succéderont. Une belle façon de créer l'avenir ! », a déclaré Stéphane St-Martin,

directeur du Centre Desjardins Entreprises Charlevoix.

« Je tiens à remercier nos précieux commanditaires : Les entreprises Jacques Dufour, Hyundai Jean-Roch Thibeault, Simard Suspension, Hôtel Baie-St-Paul, Kia Charlevoix, Le Massif de

Charlevoix, Laiterie Charlevoix, Grafikar, Groupe Habitat, Groupe Gilles Jean et Le Genevrier. » Partenaire du Grand défi depuis le tout début, Desjardins est fier de contribuer à la promotion de saines habitudes de vie chez les jeunes et au soutien de la recherche sur les maladies héréditaires orphelines.



Le remise symbolique du chèque a été faite devant les étudiants, après la conférence, par Pierre Lavoie.

Le Petit

Regal

RESTAURANT • TRAITEUR
DÉJEUNER DÈS 6H00
MENU POUR ENFANT • MENU MIDI & TABLE D'HÔTE
GRILLADES, PÂTES, PIZZA & FRUITS DE MER
FONDUE CHINOISE

BUFFET

CHINOIS / ITALIEN

LES VENDREDIS ET SAMEDIS DE 17H À 19H30
19,99\$ par personne, buffet à volonté
9,99\$ pour les enfants de 12 ans et moins

28 - 29 octobre: Buffet chinois
4 - 5 novembre: Buffet italien
Demandez notre calendrier





998, boul. Mgr-de-Laval, Baie-Saint-Paul • t.418.435.5655
lepetitregal@gmail.com • restaurantlepetitregal.com



Halloween

Centre commercial Le Village

samedi le 29 octobre
Princesses, pirates, monstres,
tous les amis déguisés sont invités

De 13h à 15h
Viens décorer ta citrouille
Tu pourras la rapporter chez toi.
Tout est fourni: citrouille et matériel

Toute la journée jusqu'à 17h
Récolte des bonbons
chez les marchands
Les marchands seront déguisés!

Concours de dessin chez Les Gonflés à gagner
deux billets pour le spectacle: Fredo Le Magicien

LA LIQUIDATION NE PERDEZ PAS DE TEMPS!

FINANCEMENT À 0% JUSQU'À 84 MOIS SUR MODÈLES[†] SÉLECTIONNÉS



2016 DODGE
GRAND
CARAVAN **30%[†]**
DE RABAIS
SUR LE POSF DES VÉHICULES
SÉLECTIONNÉS EN INVENTAIRE



2016 DODGE JOURNEY **FINANCEMENT À 0%[†]**
JUSQU'À 72 MOIS

2016 CHRYSLER 200 **20%[†]**
DE RABAIS
SUR LE POSF DES VÉHICULES
SÉLECTIONNÉS EN INVENTAIRE



LIQUIDATION
JEEP
CHEROKEE
2016

FINANCEMENT À L'ACHAT À **0% POUR 84 MOIS[†]**
OU

FINANCEMENT À L'ACHAT À **0% POUR 60 MOIS**
ET JUSQU'À

5000\$
DE RABAIS
ADDITIONNEL



PROFITEZ DU RABAIS
EMPLOYÉS
AMBASSADEURS

Clermont

CHRYSLER | JEEP | DODGE | RAM | PROMASTER

2^e chance
au crédit 4.99%

188 Boul. Notre Dame 418 439-4626

Offres valides pour un temps limité seulement. † Sur modèles sélectionnés en stock seulement et conditionnel à l'approbation du crédit. ♦ Ne concerne que les modèles Jeep Cherokee 2016 en stock seulement, modèle Sport exclus. Le rabais additionnel varie selon le modèle Jeep Cherokee 2016 et il est applicable après les taxes. Conditionnel à l'approbation du crédit. Tous les détails en salle de montre.

ESPACE CULTUREL

Fabuleux Musée de Charlevoix !

Ce dimanche 30 octobre, participez au dimanche créatif du Musée de Charlevoix. Cette fois, l'activité permettra de réaliser un sac à bonbons qui pourra être utilisé dès le lendemain, jour de Halloween. L'activité débute à 13 h et est gratuite, mais vous êtes invités à donner une contribution volontaire si vous le désirez. Profitez de votre présence au Musée pour visiter les expositions «Charlevoix Raconté – Fabuleux Familier», «De l'Étable au Musée», «Coups de Cœur», de Johanne Kourie, et le «Papier réinventé», de la Corporation des métiers d'art de Charlevoix. www.museedecharlevoix.qc.ca

Le retour des Visu'Elles

L'exposition collective Visu'Elles est de retour. Initiative conjointe des deux centres des femmes de la région, l'exposition présente les œuvres d'artistes féminines de tous horizons et de tous médiums. Pour cette 15^e édition, deux thèmes ont été choisis. Le Centre des femmes de Charlevoix présentera des œuvres autour du thème « Femme moderne » à la salle de la Bibliothèque René-Richard de Baie-Saint-Paul, du 2 mars au 2 avril 2017. Le Centre-Femmes aux Plurielles a choisi d'inviter les artistes à travailler sur leur « Autoportrait » et l'exposition aura lieu à la Bibliothèque Laure-Conan de La Malbaie, à partir du 8 mars 2017. Peinture, photo, sculpture, dessin, œuvre littéraire, quel que soit votre mode d'expression, inscrivez vous d'ici le 16 janvier 2017 (Centre des femmes de Charlevoix) ou d'ici le 30 janvier 2017 (Centre-femmes aux Plurielles). Pour recevoir une fiche d'inscription, contactez Maryse Labbé, animatrice au 418-435-5752 ou par courriel au maryse.labbe@cdfdc.org ou Paulette Duchesne, pauletteduchesne@live.be ou 418-435-0035 dans Charlevoix-Ouest et Audrey Tremblay au 418-665-7459 poste 205 ou par courriel à audrey.tremblay@cfplus.org

Mascarades d'argile

L'artiste Pierre Girouard expose une trentaine de ses masques colorés, étranges et parfois même dérangeants jusqu'au 20 novembre, à la bibliothèque René-Richard de Baie-Saint-Paul. Le céramiste de Petite-Rivière-Saint-François vous offre ainsi le fruit de trois années de travail. M. Girouard, collectionneur de masques traditionnels, s'inspire des grands thèmes de la mythologie grecque, des contes et récits fantastiques pour créer chaque masque qui s'accompagne d'un court texte. Une invitation à un face à face parfois troublant avec la Méduse, le Cyclope, Dionysos (ou Bacchus), Zeus, Merlin l'enchanteur, la sorcière, la gargouille et même un diable! En complément d'exposition, découvrez plusieurs masques exécutés durant l'enfance et l'adolescence par les petits-enfants de M. Girouard, dans son atelier de Petite-Rivière...

Valérie Harvey, grande voyageuse

La bibliothèque Laure-Conan poursuit sa mission culturelle en présentant un nouvel épisode de la série des Paroles de... Cette fois, Valérie Harvey, grande voyageuse, musicienne et auteure, présente une conférence-voyage ce jeudi 27 octobre à 19 h à l'Espace culturel. Sa conférence, L'Islande, un pays fantastique, traitera de son périple en famille au pays des glaciers, des volcans et des sagas mythiques. Celle qui tient le blogue de voyage Nomadesse vous donnera sans aucun doute envie de faire à votre tour une petite visite chez Bjork...

Saratoga

Le duo folk Saratoga, composé de Chantal Archambault et de Michel-Olivier Gasse, sera en prestation à l'Espace culturel ce jeudi 3 novembre à 17 h. L'admission est de 10 \$ et inclue une consommation. Un concours permettant de gagner le CD du duo ou une paire de billets pour leur spectacle est présentement en vigueur. Un coupon de participation est remis lors de l'emprunt de documents à la bibliothèque.

Deux expositions en cours

Dans l'Espace culturel, retrouvez l'exposition l'Esprit du vent du Nord composée des œuvres spirituelles aux couleurs vives de Denis Namun Thibault. Sur les murs de la bibliothèque, dans le cadre de l'exposition itinérante de la Corporation lumière image Charlevoix (CLIC), admirez les photographies de France Massicotte. Consulter le site internet de la Ville au www.ville.lamalbaie.qc.ca et la page Facebook de la Bibliothèque publique de La Malbaie pour tous les détails.

FORMATION SPÉCIALISÉE

TE PERMETTANT UNE OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE DANS TA RÉGION!

3^e
COHORTE
PLACES DISPONIBLES!

CHOISIS TA FORMATION LAMINAGE DE MATÉRIAUX COMPOSITES

FORMATION SUR MESURE EN ENTREPRISE

DURÉE : 160 heures

DÉBUT : 21 novembre 2016

LIEU : Fibrotek Matériaux Avancés (Clermont)

APTITUDES

- La dextérité fine
- Le souci du détail
- La capacité d'exécuter et d'anticiper les tâches
- La fierté du travail bien fait
- Etc.

CONDITIONS D'ADMISSION

- Équivalence de secondaire 3 ou expérience jugée suffisante ;
- Être prestataire de l'assistance-emploi, de l'assurance-emploi ou sans soutien public du revenu ;
- Avoir quitté les études régulières durant 24 mois (exception possible pour les femmes monoparentales) ;
- Être référé par Emploi-Québec qui évalue la cohérence entre le cheminement de carrière et l'objectif professionnel visé ;

- OU
- Compétences équivalentes déterminées par le comité de sélection
- * Soutien du revenu, frais supplémentaires de garde et de transport possibles durant la formation

Une formation intensive d'un mois qui te permettra d'occuper un poste dans une entreprise reconnue comme un fournisseur de **solutions novatrices** pour l'industrie minière, **aérospatiale** et automobile. Pour un emploi dans la région, dans une entreprise d'ici.

INSCRIS-TOI!

418 435-6805, poste 2300

 **CÉAFP de Charlevoix**



Des judokas performant

(EM) La délégation de judokas de Baie-Saint-Paul, sous la direction de Diane Amyot, a très bien performé dans le cadre de la compétition provinciale, tenue le 15 octobre au Peps de l'Université Laval de Québec.

Chez les U-12, Angéline Simard a mérité le trophée de Daniel Hardy en terminant en première place chez les +55 kg, tandis que chez les U-14, Steeven Simard a

terminé en 4^e place. Madison Tremblay, selon Mme Amyot a donné une bonne performance également.

Le lendemain se tenait la sélection québécoise en vue des Championnats canadiens. À souligner la performance d'Amélie Larouche qui a terminé l'épreuve avec une médaille de bronze chez les moins de 52 kg.



La délégation de Baie-Saint-Paul à Québec, sous la gouverne de Diane Amyot.

50 000 \$ pour Caroline Bergeron

Caroline Bergeron, qui habite La Malbaie, a mis la main sur un lot de 50 000 \$ au tirage de La Poule aux œufs d'or du 28 septembre dernier. L'heureuse chanceuse a gagné dans la catégorie «lot maison». Elle avait acheté le billet au Dépanneur Otis, sur la rue Sainte-Catherine, La Malbaie.



Ça fête au Mouton noir!



C'est dans la bonne humeur totale que le Mouton Noir a fêté dignement le groupe de sexagénaire venu souligner collectivement leur nouveau statut. Pour l'occasion le chef Thyerry Ferré a offert un immense et succulent gâteau. Huit jubilés se sont présentés auxquels s'est ajoutée la toute jeune Mishka Meunier (à gauche) qui fêtait son 44^e anniversaire ainsi qu'une joyeuse bande d'ami(e)s de tous âges venus danser sur une sélection musicale des années 70. Bonne fête les sexygènes...

UNE PRÉSENTATION DE
FORMAX
AGENCE DE CONFÉRENCIERS

EN COLLABORATION AVEC

Desjardins

Coopérer pour créer l'avenir

L'EXPÉRIENCE-CLIENT AU COEUR DE VOS AFFAIRES!

**LA TOURNÉE
CLASSE AFFAIRES**

Une formation admissible dans le cadre de la loi du 1%

3 heures de formation



S'ADAPTER OU GREVER!
avec Gaétan Frigon

LE CLIENT AVANT LE CONCURRENT!
avec Jean-Claude Gagnon

«CLOSEZ» MIEUX, VENDEZ PLUS!
avec Guy Bourgeois

de 8h à 12h30

LE 8 NOVEMBRE À BAIE-ST-PAUL - Hôtel Le Germain Charlevoix
calendrier complet au www.formax.qc.ca/evenements-speciaux

billetterie et information

GUYBOURGEOIS.COM ou 1-800-361-0666
195.\$ +tx. / personne

MERCI À NOS
PARTENAIRES :



La Chambre de commerce
de Charlevoix
Créer des liens

Le Charlevoisien

CHOE
CHARLEVOIX • 96,9



Journée porte ouverte

Le conseil d'administration de La Coopérative Funéraire Charlevoisienne sera heureux de vous accueillir **dimanche 6 novembre au 138, rue Doucet à La Malbaie de 13 h à 16 h 30**

Vous pourrez ainsi visiter le salon et le columbarium entièrement rénovés de même que la salle de réception récemment aménagée pour recevoir les familles après une célébration.



Les membres du personnel seront également présents pour répondre à vos questions.

Bienvenue à toute la population de Charlevoix-EST.

CHARLEVOIX

Activité sociale

Le RISC rappelle à ses membres que le répit du jeudi 28 octobre sera La Fureur chez les Petites Franciscaines de Marie à Baie-Saint-Paul de 19 h à 21 h. Coût : 2 \$. On confirme sa présence à Dany au 418-665-7811.

Aidons-Lait en bref

Aidons-Lait vous invite à ses rencontres café au lait. Discussions animées ! 27 octobre à 13h30 au local de l'organisme à La Malbaie sous le thème : « Ceinture et sac de portage, mode d'emploi.

Association des personnes handicapées

Veillez prendre note des nouvelles coordonnées du bureau de l'Association, à compter du 1er novembre : Centre communautaire de Charlevoix (367, St-Étienne, local 428, La Malbaie G5A 1M3) Tél. : 418 202-1226/ Téléc. : 418 202-1227. Veillez prendre note que le bureau sera fermé les 28 et 31 octobre en raison du déménagement.

Diabète Charlevoix en bref

28 octobre à 17 h : Souper-conférence bénéfique « Le Stress ou comment chasser les mammoth sans y laisser sa peau » à l'Auberge des Falaises à La Malbaie (repas 5 services offert). Coût : 45 \$/membres et 55 \$/non-membres. Info ou réservation : 665-7160.

Fadoq Charlevoix

30 octobre à 14 h : Spectacle « Une étincelle d'amour » présenté à la salle des loisirs de St-Hilarion au profit des organismes d'aidants naturels et proches aidants de la région. Billets en vente au coût de 10 \$ au près de votre club Fadoq, de l'Association bénévole de Charlevoix et l'Ancrage de l'Isle-aux-Coudres. Info : 457-3836.

Maison de la famille en bref

29 octobre à 9h30 : Café rencontre portant sur la discipline des enfants 6-12 ans. Ça se passe dans les locaux de l'organisme. Muffins et breuvages gratuits. On réserve sa

place au poste 214. / 13 novembre à 13h30 : Bingo annuel de l'organisme au sous-sol de l'église de La Malbaie. Info : 665-3282.

BAIE-SAINT-PAUL

Fadoq en bref

28 octobre à 20h30 : Soirée de l'Halloween avec l'orchestre Rachelle à l'animation au Centre communautaire Pro-Santé. Coût : 9 \$. Goûter et prix de présence.

Filles d'Isabelle en bref

2 novembre à 18h30 : Il y aura une messe pour les filles d'Isabelle défuntées à l'église de l'endroit. Ce sera suivi de la réunion mensuelle à 19 h.

CAP-À-L'AIGLE

Club de sacs de sable en bref

28 octobre : Date limite pour s'inscrire au Club de sacs de sable. Coût : 10 \$. Début de la saison 2 novembre à 19 h à la salle de l'Aiglou. Info : 665-3751/2563.

CLERMONT

Fadoq en bref

5 novembre : Soirée dansante avec l'orchestre Rachelle à l'animation. / 13 novembre à 13h30 : Parties de cartes. Coût : 5 \$.

LA MALBAIE

Biblio Laure-Conan en bref

27 octobre à 19 h : Paroles de... Valérie Harvey : conférence sur son voyage en Islande. / Jusqu'au 12 janvier : Exposition de photos de la CLIC. / Horaire : mardi au jeudi de midi à 19 h, vendredi de 10 h à 18 h et samedi-dimanche de 10 h à 16 h.

Fadoq en bref

29 octobre à 20h30 : Soirée d'Halloween avec l'orchestre Rachelle à l'animation. Déguisements appréciés. Léger goûter et prix de présence. Coût : 9 \$. 665-6911.

LES ÉBOULEMENTS

Biblio en bref

Exposition « Au rythme du train » à l'Espace Claude-Le sauteur. /

Octobre, mois de la chasse aux nouveaux abonnés. Abonnez-vous à la bibliothèque et courez la chance de gagner un iPad. Si vous l'êtes déjà, vous recevrez un coupon de participation pour chaque nouvel abonné que vous recruterez. / Club de Scrabble le lundi à 13 h. / Horaire: dimanche et mercredi de 13 h à 15h30, mardi de 18h30 à 20 h. Tél. : 418 489-2990 / bibliotheque@leseboulements.com / www.mabibliotheque.ca/leseboulements.

SAINT-AIMÉ-DES-LACS

Fadoq en bref

28 octobre à 20h30 : Soirée dansante « Halloween » avec l'orchestre Tempo. Vous êtes invités à vous déguiser! Coût : 9 \$. / Parties de cartes les mardis à 13 h. Coût : 3 \$.

SAINT-FIDÈLE

Biblio Chez l'Érudite en bref

Horaire : Mardi et mercredi de 18 h à 20 h et samedi de 9 h à 11 h. / Abonnement gratuit pour les citoyens, valide aussi à la biblio Laure-Conan de La Malbaie. Info : 665-3747, # 5288.

Fabrique en bref

30 octobre, 6, 13 et 20 novembre de 8h30 à 12h20 : Brunchs au profit de la Fabrique au centre municipal de l'endroit. Info : 434-2437/2438. / Vous pouvez régler votre capitation 2016 au bureau de la Fabrique les mardis, de 8 h à 17 h ou contacter un marguillier pour lui remettre.

Loisirs en bref

Activités gratuites parents-enfants 0-5 ans, mardi de 9 h à 11h30 au terrain de jeu ou centre communautaire si pluie. Info : 665-3282./ Jardin collectif au terrain de jeux. Info : 434-2420./ Terrain de jeu accessible en tout temps.

SAINT-IRÉNÉE

Cercle des Fermières en bref

2 novembre à 19 h : Prochaine rencontre des membres au local habituel. / Rencontres hebdoma-

dares tous les mercredis à 13 h au local habituel (école primaire).

Conférence

30 octobre à 13h30 : Conférence « Le Chemin de Compostelle » avec deux pèlerins qui ont marché le chemin en totalité. Ça se passe à l'église de l'endroit. Gratuit.

Fadoq en bref

6 novembre à 11h30 : Dîner et parties de cartes. Coût : 20 \$. Info ou réservation : 452-3550/3280 ou auprès d'un membre du c.a.

SAINT-JOSEPH-DE-LA-RIVE

Cercle des Fermières en bref

7 novembre à 19 h : Prochaine rencontre des membres au local habituel.

SAINT-SIMÉON

Soirée costumée

28 octobre à 20h30 : Le Comité des loisirs vous invite à sa soirée costumée animée par Richard Foster qui aura au Centre communautaire de l'endroit. Coût : 5 \$. Tirage parmi les gens déguisés.



Payer le juste prix

Vous constatez une erreur de prix à la caisse? Il est bon de savoir que la Loi sur la protection du consommateur prévoit des mesures particulières lorsque survient une telle erreur.

Entre autres, les commerçants ont l'obligation d'apposer sur les tablettes une étiquette comportant la description et le prix de chaque produit. De plus, ils doivent adopter et afficher une politique d'exactitude des prix, et ils doivent faire en sorte que les affiches soient visibles à proximité de chaque caisse et de chaque lecteur optique. Entre autres choses, ces affiches indiquent qu'en cas d'erreur à la caisse, le commerçant est obligé d'indemniser les consommateurs.

En effet, si le prix enregistré à la caisse est plus élevé que le prix annoncé dans la circulaire ou affiché sur les tablettes du magasin, le commerçant doit remettre gratuitement le produit au consommateur, si le prix annoncé est de 10 \$ ou moins.

Dans le cas d'un produit annoncé à plus de 10 \$, le commerçant doit d'abord corriger le prix de l'article pour le ramener au prix annoncé; puis, il doit consentir une réduction de 10 \$ sur le prix corrigé.

Soyez particulièrement attentifs aux articles vendus en solde, car les erreurs de prix y sont plus fréquentes.

Pour en connaître davantage sur l'indication des prix et sur la politique d'exactitude, contactez CIRCCO au 418 435-2884.

(Source Office de la protection du consommateur)

418-435-2884

Christine Arbour
Coordonnatrice

www.circco.com

CIRCCO

RESTEZ LOIN
DE LA

GRIPPE

VACCINATION
CONTRE LA GRIPPE
AVEC ET SANS RENDEZ-VOUS

À partir du 5 novembre 2016

CHARLEVOIX • PORTNEUF • QUÉBEC

Le vaccin antigrippe est offert
GRATUITEMENT

Aux personnes à risque élevé :

- Les personnes de 60 ans et plus;
- Les bébés de 6 à 23 mois;
- Les personnes atteintes de certaines maladies chroniques;
- Les femmes enceintes de 13 semaines;
- Les travailleurs de la santé.

Aux personnes vivant ou travaillant avec :

- Les bébés de 0 à 23 mois
- Une ou des personnes à risque élevé.

Pour plus de détails et pour connaître l'HORAIRE COMPLET des cliniques de vaccination :

- Ligne INFO-GRIPPE : 418 523-3883 ou 1 844 603-3883 (sans frais)
- www.ciuss-capitalnationale.gouv.qc.ca

ENSEMBLE 
on fait avancer le Québec

La vaccination,
la meilleure protection

Centre intégré
universitaire de santé
et de services sociaux
de la Capitale-Nationale 
Québec 

LES PETITES ANNONCES

HEURES DE TOMBÉE :

À NOS BUREAUX : LE MARDI 10 H.

Annonce régulière (20 mots et moins) 8,00 \$
Mot additionnel.....0,25 \$
Avec encadrement.....10,00 \$
En inversé.....17,00 \$
Avec photo.....35,00 \$

AVIS DE DÉCÈS, REMERCIEMENTS, MESSES ANNIVERSAIRES, ETC.

Couleur.....100 \$ et plus

PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ETC.

Prière régulière.....12 \$.....
Longue prière.....25 \$
Prière avec photo.....30 \$

Dépôts:

LA MALBAIE-POINTE-AU-PIC:
À notre bureau
53, rue John-Nairne, suite 100
La Malbaie, 665-1299

*Toutes les annonces classées

devront être payées

avant parution comptant ou par

visa ou master card.

*Tarifs avec TPS et TVQ

incluses.

BAIE-SAINT-PAUL:
À notre bureau
45, boul. Raymond-Mailloux
Baie-Saint-Paul, QC
Téléphone: 418 435-0220

53, rue John-Nairne, suite 100, La Malbaie, G5A 1L8, 665-1299 Courriel : journal@lecharlevoisien.com

45, boul. Mailloux, Baie-Saint-Paul, G3Z 1W2, 435-0220 Courriel : pub@charlevoix.net

AVIS DE RECHERCHE

RECHERCHE Rock Boulianne, anciennement propriétaire d'un dépanneur à Saint-Irénée. Récompense si information pertinente. Contacter Richard 819-565-2019

ALIMENTATION

SERVICE de traiteur, buffet froid à la grandeur de Charlevoix. Prix très compétitifs. Épicerie Yvon Duchesne. 639-2275/ Fax : 639-2321

ANTIQUITÉS

ACHATS & VENTES meubles en pin et autres ; armoire, chaise, chiffonnier, commode, table, boîtes en métal / objets « art déco » et « religieux » tableaux d'artistes et anciennes reproductions et bien d'autres...Visite sur rendez-vous..robperron@hotmail.com. Robert Perron 435-3763

ACHETONS antiquités, meubles fermeture de maison, anciennes publicités, bouteilles, cannes, jouets, tableaux. 633-7895

GARDERIE

NOTRE-DAME-DES-MONTS, nouvelle garderie en résidence privée avec repas santé, activités intérieures/extérieures, 25 ans d'expérience avec cours RCR, enfants de tous âges, 4 places disponibles de jour/nuits, 7jrs/7jrs. 439-3530 / 633-1697

NOUVEAU, Ste-Agnès, place à temps plein, endroit tranquille, grand terrain pour jouer avec les enfants, possibilité soir ou nuit sur demande. Isabelle 439-4567

DIVERS / ARTICLES À VENDRE

ADAM et Ève, nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite, 1er octobre Flirt Party, 8 octobre Halloween Party, www.camping-adam-et-eve.com. 819-336-4320

BALLE de foin 4 x 4, 1re et 2e coupe; Récolte d'avoine 2016, 12\$/poche; Bureau secrétaire avec chaise; Classeur (1) 4 tiroirs en acier; Lit capitaine 39 pouces en mélamine couleur bois; Voitures miniatures de collection; Bibliothèque en mélamine blanche 2

sections; CIBI 40 canaux avec base. 439-4884

BATTERIE (drum) de marque VIPER en excellente condition, acheté neuf en 2015, 300\$; Meuble télé; Vaisselier en bon état, 200\$. 202-0987

BOIS de construction et d'ébénisterie. Planches et madriers de toutes dimensions (pin rouge, pin blanc, bouleau, érable, merisier, épinette...); Remorque 4 X 8 en bonne condition. Bon prix ! 665-7282

CAUSEUSE 70\$; Présentoir 70\$; Frigidaire 75\$; Chaise pivotante sur billes (bearing); Matelas, sommier et base de lit 60 pouces 60\$, tous négociables. 665-6524 / 633-1945

CHARRUE (1), une herse et un godet (pelle) de 5 pieds pour tracteur de ferme à bon prix. 439-3408

FENÊTRES (3) à battant en bois 48 pouces de large X 55 pouces de haut, le tout pour 100\$. 665-3996 après 18h

FRIGIDAIRE de chambre blanc 3 pieds cube à l'état neuf, 145\$ négo. 635-1028



2016. Jeep Cherokee North, 41,000 km, V6 3.2L, Sièges et volant chauffant, Caméra de recul, écran tactile de 8,4", Attache de remorque avec capacité de 4,500 lb 27,995\$

2013. Jeep Wrangler, Sport B, 2 portes, 30,600 km, MANUEL!!!, 4X4, Convertible, attelage de remorque. À VOIR!! 23,495\$

2012 Ram Outdoorsman Quand Cab, 54,000 km, Essieu Autobloquant, Ratio 3,92, Crochet de remorquage, plaque de protection, Marchepieds, phares antibrouillard. 23,995\$

2012 Chrysler 200 LX, 68,000 km, 4 cyl, automatique 6 vitesses, portes et vitres électriques, démarreur à distance, cruise control, air climatisé, roues en alliage, 10,995\$

2015 Chrysler 200 Limited V6, 525 km, automatique 9 vitesses, Système sans clef, Bluetooth, démarreur à distance, caméra de recul, sièges et volant chauffant, 24,795\$



POUR L'INVENTAIRE COMPLET SCANNER LE CODE SUIVANT!



Contactez moi!
Frédéric Patry
418-435-2000
1582, Boul. Mgr-De-Laval,
Baie-Saint-Paul

TOUS LES VÉHICULES SONT INSPECTÉS ET DISPONIBLES POUR LE FINANCEMENT

chrysler@charlevoix.net



www.clermontdodge.com
418-439-4626

SUPER RABAIS !

GMC SIERRA 2011

Blanc, boîte de 8' Attelage de remorque
Prix: 22 495\$
Dépêchez-vous!(16023)

GRAND CHEROKEE 2014

Charcoal, autom., V6 3.6 L
Spécial : 29 995\$
Sans soucis! (11605A)

COMPASS SPORT 2014

Noir, 4 cyl., 2.4 L.
78 000 km 4x4
Prix: 17 995\$
WOW! (11365A)

RAM 1500 2013

Noir, V8 5.7 L
Toit ouvrant, G.p.s
Prix : 36 995\$
Prêt à partir! (11528A)

JEEP WRANGLER 2011

Noir, V6 3.8 L
2 toits, bas millage
Prix : 24 995\$
Faites vite! (11549B)

Passez nous voir !

Tél. : 418.439.4626
Fax : 418.439.2889
Peintre - Débrosseur

PIN de 8 à 16 pieds de long 1 à 2 pouces d'épaisseur; Moulures de maison faites sur place soit (essence de bois) pin, pin rouge, cèdre ou bois franc de 8 à 16 pieds de long non jointées; Bois de chauffage 16 pouces. 638-2421

PNEUS (4) d'hiver GT Radial Champino (ICE PRO) 215/60/R16, état de neuf (2 mois d'usure), 350\$ négo. 439-1530

PNEUS (4) d'hiver, montés sur roues, avec enjoliveurs, 215/65R16. 633-7601

PNEUS (4) d'hiver, Goodyear Ultra Grip MTS 245/50R20. 665-3071

PNEUS d'hiver (4) Radial P245/75R16 sur roues (Ford Ranger), 1 an d'usure, 500\$. 439-3294

PNEUS (4) d'hiver avec clous 195/55R16, état de neuf, prix à discuter avec l'acheteur. 638-2769 / 1161

PNEUS (4) d'hiver montés sur roues, 2X Gislaved Nord Frost 5 et 2X Imperial Econorth, dimension 186/65/R15, 200\$. 439-5623

POÊLE à bois Météor, idéal pour chalet, 200\$; Porte antique, prix à discuter. 639-2688

TABLE de billard (tapis neuf); Divers articles d'antiquité (ancien coffre de menuiserie avec outils, etc.). 665-9955

BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS de chauffage, bouleau, érable, merisier et tremble. 635-2261

BOIS de chauffage, érable, bouleau et épinette. Réservez pour sauver des \$\$\$. 633-2753

BOIS de chauffage, tremble 16 pouces (hiver dernier) 50\$/corde non livrée. 435-5492 / 8406

BOIS de chauffage, bouleau sec 16 pouces 90\$/corde livrée, 80\$/corde non livrée. 665-2691

BOIS de chauffage, bouleau sec 16 pouces. 439-4884

BOIS de chauffage, 5 cordes tremble sec en 16 pouces 60\$/corde non livrée. Tremble vert en 32 pouces rond 75\$/corde non livrée. 665-9837 (soir)

CORDES de bois de poêle (30), 16 pouces, bouleau et tremble (5%), coupé en novembre, 75\$/corde. 435-3937

CHAMBRES À LOUER

BAIE-SAINT-PAUL, pied à terre, colocation dans maison neuve 3 étages: meublée, équipée, internet câble, stationnement, 15 min. à pied du village, travailleur/euse, non-fumeur, pas d'animaux. (min. 4 mois). 617-1724

BAIE-SAINT-PAUL, bord d'un lac, salle de bain privée, TV, foyer, internet. 435-2454

CHAMBRE spacieuse, près des services, St-Urbain, maison privée, entrée indépendante, cuisine commune, lit Queen, toilette privée, stationnement, télé, super écran, câble, Wi-Fi, rénovation, idéale pour travailleur. 581-641-8898 / nelbou@yahoo.com

CLERMONT chambre dans une grande maison à partager, salle de billard, comme chez vous, 100\$ / semaine. 633-2099

RIVIERE-MALBAIE, secteur très tranquille, bord de la rivière Malbaie, immense terrain, personnes âgées autonomes aimant la nature et les animaux. 633-0409

RIVIÈRE-MALBAIE, 2 min. à pied du centre-ville, entrée indépendante, cuisine, laveuse, sècheuse, poêle, frigidaire, câble, etc. 100\$/sem. 665-3974

RÉSIDENCE À VENDRE

SAINT-URBAIN, résidence 204 rue St-Paul, habitable à l'année, 2 chambres, 1 salle de bain, poêle à bois, électricité, 69500\$. 633-8182

IMMEUBLE À VENDRE

BAIE-SAINT-PAUL, à vendre du propriétaire, immeuble à revenus, 2 logements rénovés. Pour information ou visite. 435-3162

TERRES/TERRAINS À VENDRE

BEAU terrain de 43 600 pieds carrés situé à quelques minutes du centre-ville de Baie-Saint-Paul et du Massif, facilités d'accès, beau potentiel pour résidence secondaire, 37 500 \$. 435-1801

Vivez la différence !
Tout pour un séjour dépaysant et relaxant
Décor zen • Hébergement 4 saisons sous la yourte • Milieu naturel invitant à la détente

Soin et formation en Reiki • Musicothérapie

France Massicotte 141, rang Saint-Jérôme
Maître Reiki Baie-Saint-Paul
418-639-2295 www.jardinscompostelle.com

Si vous voulez boire, c'est votre affaire.

Si vous voulez arrêter, c'est la nôtre.

Vous n'êtes pas seul.

ALCOOLIKES ANONYMES

Sans frais: 1-866-376-6279
www.aa-quebec.org

TOYOTA
CAP-À-L'AIGLE
VÉHICULES D'OCCASION À LIQUIDERFAITES VOTRE CHOIX, AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSÉE !!!

16685A TOYOTA RAV4 SPORT 2007, V6, AWD, ROUGE, 104 500 KM
16667 TOYOTA COROLLA CE 2012, ARGENT, MANUEL, 65 000 KM
17603 TOYOTA COROLLA S 2014 AUTOMATIQUE, 48 800 KM
17602 TOYOTA TUNDRA SR5 DOUBLE CABB, 4X4, 2014, GRIS, AUTOMATIQUE, 42 000 KM
17601 TOYOTA TACOMA TRD, 4 PORTES, 4X4, V6, 2012, ARGENT, AUTOMATIQUE, 75 223 KM
16194C HONDA ACCORD SE AVEC TOIT, 2006, NOIR, 4 PORTES, AUTOMATIQUE, 174 500 KM
16342A BMW Z4 2003, CONVERTIBLE, BLEU FONCÉ, AUTOMATIQUE, 66 000 MILLES
16710 TOYOTA COROLLA 2013, AUTOMATIQUE, BLEU, 90 000 KM
16707 TOYOTA RAV 4 LE 2013 AWD, GRIS FONCÉ, 66 000 KM
16709 TOYOTA COROLLA CE 2012, GRIS, MANUEL, 4 PORTES, 47 000 KM
16280B TOYOTA TACOMA TRD V6 4X4, 2005 ACCESS CABB, ARGENT, MANUEL, 6 VITESSES, 126 500 KM
16280A TOYOTA MATRIX AUTOMATIQUE, BLANC 2009, 131 500 KM
16262A TOYOTA HIGHLANDER XLE 2014 52000 KM AWD FULL EQUIPE BRONZE
16075A TOYOTA MATRIX MANUEL GRIS 2011 77700 KM
16134A TOYOTA CAMRY SE V6 2011 BLANC 57700 KM
16239A TOYOTA RAV4 2012 AWD V6BLANC 91 0000 KM
16688 TOYOTA RAV4 LE 2013 AWD NOIR 63 000 KM
16637 TOYOTA HIGHLANDER 2011, AUTOMATIQUE, AWD, V6, BLANC 73 000 KM

ET ENCORE PLUS SUR WWW.TOYOTACAPALAIGLE.CA

Urgent besoin de véhicules d'occasion, je suis acheteur de votre véhicule
La meilleure offre pour votre Toyota, c'est chez Toyota Cap-à-l'Aigle

DANY VILLENEUVE, DIRECTEUR DES VÉHICULES D'OCCASION
Financement disponible sur place

TOYOTA CAP-À-L'AIGLE
65, rue Saint-Raphael
La Malbaie 418 665-3947
toyotacapalaigle.ca
dvilleeneuve@toyotacapalaigle.ca

SAINT-URBAIN, 555 rue Ste-Anne, terrain, chalet, avec services, bordé rivière à saumon, sentier quad/motoneige provincial, belle vue, tranquille, possibilité construction résidentielle. nelbou@yahoo.com

TERRAINS aux limites de la Zec Buteux, vous appartenant, 44000 pi², à partir de 12000\$. 418-564-6005

ENTREPOSAGE

RIVIÈRE-MALBAIE, chemin de la Vallée, bâtiment pour remisage de véhicules. 665-2691

PLACES disponibles pour remisage de véhicules. Martin 633-0217 / 6488

GARAGE À LOUER

SAINT-URBAIN garage à louer (mécanique). 639-2225 #221

LOCAUX À LOUER

BAIE-SAINT-PAUL, local commercial au 1040 Mgr-De Laval. Contactez Donald Gilbert 435-8899

LA MALBAIE local commercial (ancien local notaire). Serge 638-2421

LA MALBAIE locaux commerciaux, 320 et 322 rue St-Étienne, face à l'église, 800 pi²/chacun, chauffés, stationnements à l'arrière, voisin Banque Nationale. 665-6122

LA MALBAIE local idéal pour salon de coiffure, 55m², 7 stationnements, libre immédiatement 590\$. 633-2099

LOGEMENTS À LOUER

BAIE-SAINT-PAUL, édifice de 5 étages avec CLSC au bas, 31/2 et 41/2 à partir de 460\$, ascenseur, intercom, stationnement, entrée laveuse/sécheuse, n/c, n/é. Serge 632-5975

BAIE-SAINT-PAUL, 2 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 pièces, très propres, situés au centre-ville, près de tous les services. 435-8150 / 8411 / 3062

BAIE-SAINT-PAUL, rue Lavoie 41/2, 520\$, n/c, n/é, libre 1er septembre. 435-5492

BAIE-SAINT-PAUL, vue exceptionnelle sur le fleuve, très privé, maison neuve à louer, grand loft à aire ouverte, toit cathédrale, meublée, chauffée, éclairée. Pour 1 ou 2 personnes, 875\$/mois. Cell 514-605-3042 (10 au 30 oct) / 418-435-5629 (02 oct.....)

BAIE-SAINT-PAUL, Rue Lavoie, 31 /2 au rez-de-chaussée, avec grande cours et garage, libre 1er octobre, 435-3162

BAIE-SAINT-PAUL, grand 21/2 rénové, sur St-Jean-Baptiste, meublé ou non, poêle, réfrigérateur inclus, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 550 \$. 514-239-2815

BAIE-SAINT-PAUL, 41/2, rue Ste-Anne, peut-être loué en chambre pour 2-3 travailleurs, entièrement meublé, chauffé, éclairé, internet, télé, literie, stationnement, court ou long terme, idéal pour travailleur. 240-3264

BAIE-SAINT-PAUL, 31/2, chauffé, n/é, 460\$; 11/2, meublé, chauffé, n/é, 420\$. 240-2469

BAIE-SAINT-PAUL, 21/2 au rez-de-chaussée, n/c, n/é, meublé, 350 \$. 635-1355

CLERMONT, 25 rue Bellevue, très beau 41/2, lumineux, récemment rénové, n/c, n/é, 2 grands rangements, déneigement inclus, pour personne désirant tranquillité, 1 mois gratuit, références exigées 439-265

CLERMONT, grand 41/2 rénové récemment, stationnements, n/c, n/é, 2e plancher; 21/2 neuf semi meublé ou non, endroit tranquille, libres, un mois gratuit. 439-4496 / 439-0297

CLERMONT, 41/2 chauffé, n/é, rénové, 500\$ libre. 633-7471 / 202-6060

CLERMONT, 31/2 très bien situé, près de tous les services, n/c, n/é, 425\$, complètement refait de A à Z, libre immédiatement, 1er mois gratuit. 665-6943

LA MALBAIE, 120 boulevard Kane 31/2 (400\$) 41/2 (610\$), chauffés, eau chaude fournie; 100 boulevard Kane

31/2 semi meublé, 360\$; 695 St-Raphaël 41/2 (425\$). 665-0603

LA MALBAIE Clermont, grand 51/2 au 1er étage, 41/2, 31/2, libres immédiatement, n/c, n/é, un mois gratuit, peut-être loué au mois et semi meublé. 665-3029 / 665-1544

Messe anniversaire

M. Robert Tremblay



C'est ce dimanche 30 octobre 2016 à 10h30 en l'église des Éboulements que nous célébreront une messe anniversaire en ton honneur. Le 31 juillet dernier, nous avons respecté ton choix de mettre tes cendres dans un columbarium près de ta roche sur la terre ancestrale. Connaissant ta grande passion pour l'agriculture et l'amour inconditionnel pour ta famille, tes amis (es) etc., nous garderons à tout jamais ces souvenirs de ces 45 années passées à tes côtés. Ta grande force nous accompagne et contribue à rendre cette douleur et cette solitude plus douce à accepter. Avec tout notre amour.

Ton épouse Solange, nos enfants et petits-enfants :

Sébastien, Josée et Justin, Charles-Étienne, Laurence (Marie-Pier), Valérie, Alissa et Léanne, Caroline, Pierre, Philippe et Marie-Maxime, ainsi que tes frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs

Avis de décès

M. Laurent Murray
1943- 2016



À l'Hôpital de Baie-Saint-Paul, le 17 octobre 2016, à l'âge de 73 ans et 6 mois, est décédé M. Laurent Murray, époux de Mme Louise Tremblay, fils de feu M. Lucien Murray et de feu dame Estelle Foster. Natif de St-Siméon, il a vécu 35 ans à Tadoussac et ses 8 dernières années à l'Isle-aux-Coudres. Il a été confié à la Coopérative Funéraire Charlevoisienne. Le service religieux sera célébré le samedi 29 octobre à 10h30 en l'église de St-Siméon. Les membres de la famille recevront les condoléances à l'église de 9 h à 10h30. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. M. Murray laisse dans le deuil son épouse Louise Tremblay; sa belle-mère Marie-Blanche Tremblay (feu Jean-Léo Tremblay); ses enfants : Guillaume, Christine (Denis Deschênes), Isabelle (Jim Robichaud) ; ses petites-filles: Julie, Amélie et Catherine Deschênes; ses sœurs: feu Jacqueline (Wilbrod Harvey), Jeanne (Rémi Guérin), Claudine (Serge Fortin); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Tremblay: Réjean (Marie Harvey), Claude (Céline Gaudreault), Céline, Rénelle (Elie Desjardins), Germain (Claudette Imbeault), Norbert (Francine Poulin) et Roger ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces et autres parents et amis(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation les Mains de l'Espoir (formulaires disponibles à l'église). La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative Funéraire Charlevoisienne.(Clermont, La Malbaie, St-Siméon). Tél.: 418-665-2455 / 418-439-2828 / Téléc.: 418-439-2542



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE - Clermont / La Malbaie / Saint-Siméon
418-665-2455 | 418-439-2828

Avis de décès

Mme Marina Belley
1935- 2016



À l'Hôpital de La Malbaie, le 17 octobre, à l'âge de 81 ans et 3 mois, est décédée Mme Marina Belley, épouse de feu M. André Imbeault. Elle demeurait à La Malbaie, secteur Pointe-au-Pic. Le service religieux de Mme Belley sera célébré le samedi 29 octobre 2016 à 10h30 en l'église de La Malbaie. Les membres de la famille recevront les condoléances à l'église de 9 h à 10h30. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Mme Belley laisse dans le deuil ses enfants : Alain (Sylvie Demers), Michel (France Savard), Sylvain (Claire Tremblay), Nathalie (Sylvain Savard), Steeve (Brigitte Bergeron), Raymond (Nicole Dufour), Francine et Brigitte (Norbert Simard) ; ses petits-enfants : Renaud, Jean-François, Sébastien, Mark-André, Camille, Matis, Mathieu, Olivier, Simon, Julie, Stéphanie, Alexandra, Roxanne, Marie-Soleil et Catherine ; ses arrière-petits-enfants ; ses sœurs et son frère : Suzanne (feu Fernand Émond), Pierrette (feu Gérard Lizotte), Jacqueline (Oscar Girard), Henriette (Fernand Gagné), Claudette (feu Roger Mungers) et feu Jacques (Gilberte Dionne) ; son beau-frère Georges Imbeault (Laure-Emma Émond) ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et autres parents et amis(es). La famille tient à remercier le personnel des 3e et 4e étages de l'Hôpital de La Malbaie pour leur dévouement et les bons soins prodigués à leur mère. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital de La Malbaie (formulaires disponibles à l'église). La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative Funéraire Charlevoisienne (Clermont, La Malbaie, St-Siméon). Tél. : 418-665-2455 / 418-439-2828 / Téléc. : 418-439-2542



COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE - Clermont / La Malbaie / Saint-Siméon
418-665-2455 | 418-439-2828

Sincères remerciements

M. Herman Gagnon



Suite au départ de M. Herman Gagnon, vers un monde meilleur et après un long combat contre le cancer, survenu le 2 septembre 2016, les familles Gagnon et Néron tiennent à vous remercier tous et chacun de votre soutien, que ce soit par votre présence aux funérailles, cartes de sympathies, dons à des organismes ou fondations, offrandes de messes et prières, courriels ou autres. Un merci spécial à toute l'équipe soignante de l'Hôpital de La Malbaie pour les bons soins prodigués et votre dévouement constant pendant les sept dernières années. Merci Solange, Omar et Serge de votre sollicitude envers Herman lors de vos soins à la maison. Il restera dans nos cœurs à jamais pour son courage et sa ténacité.

Son épouse Denise, ses enfants Cynthia, Yannick et Jérôme ainsi que son petit-fils

Sincères remerciements

M. Jean-Charles Tremblay



Nous tenons à remercier chaleureusement tous les parents et amis(es) qui ont partagé notre peine, suite au décès de M. Jean-Charles Tremblay, survenu le 9 septembre 2016. Vous avez été nombreux(ses) à nous soutenir, que ce soit par votre visite, présence aux funérailles, carte de condoléances, messages, offrandes de messe ou dons. Nous espérons que ce message saura vous dire à quel point nous sommes touchés par la compassion et le réconfort que vous nous avez témoignés. Veuillez considérer ces remerciements comme étant adressés personnellement à chacun et chacune d'entre vous.

Danielle, Serge, Éric et Jean-François

**SERVICES
COMMÉMORATIFS
CHARLEVOIX**

10 ans

Services funéraires et de commémoration

Funérailles traditionnelles
Liturgie personnalisée
Préarrangements
Crémation

Lise Tremblay
directrice funéraire senior

Joachim Tremblay
président

Réal Gagné
vice-président et
thanatologue

447, St-Étienne, La Malbaie
418-665-0003
www.scharlevoix.ca

LA MALBAIE, 41/2, grand terrain, 2 stationnements, n/c, n/é, vue incroyable sur le fleuve. 435-7400 / 202-1048

LA MALBAIE, deux 41/2, 450\$, n/c, n/é, 2e et 3e plancher (haut du restaurant Veilleux), libres. 665-7251 / 633-5858

LA MALBAIE, 41/2 situé au centre-ville, n/c, n/é, Christian 633-1008 / 665-1009

LA MALBAIE, rue de l'Église, très grand 4 1/2, libre immédiatement, 1 mois gratuit, au 3e étage, 560\$. 665-7775 / 1-514-515-3726

LA MALBAIE, rue Ste-Catherine, grand 3 1/2, style studio avec solarium, n/c, n/é. 270-2452

LA MALBAIE, 346 Chemin des Loisirs, 51/2, 550\$, n/c, n/é, libre, chauffage au bois/électrique, 1 mois gratuit, 41/2, libre. 665-6344 / 202-0525

LA MALBAIE (Rivière-Malbaie), Chemin de la Vallée, 41/2, n/c, eau chaude fournie. 665-1602

LA MALBAIE, 41/2 neuf, semi-meublé, 2e étage, n/c, n/é, haut du journal Le Charlevoisien. 665-1299

LA MALBAIE, 848 Chemin du Golf, 41/2, récemment rénové, n/c, n/é, pas d'animaux, 440\$. 418-436-0222

LA MALBAIE, 324 rue St-Étienne, studio meublé (11/2), n/c, n/é, eau chaude fournie, pas d'animaux, non-fumeur, voisin Banque Nationale, stationnement. 665-6122

LA MALBAIE, 41/2 à l'étage, 2 chambres, 2 salles de bain, chauffé, éclairé, plancher flottant, vue sur le fleuve, 585\$, libre immédiatement. 418-573-4259

LA MALBAIE, 77 rue Doucet, 31/2, laveuse-sécheuse, chauffé, non-fumeur, 480\$, 418-436-0136

LA MALBAIE, Côte Bellevue, 41/2, rénovations récentes, très propre, 385\$, n/c, n/é, balcon libre. 665-2828 après 18h

LA MALBAIE, 2 1/2, meublé, rénové, 3e étage, pour personne seule, pas d'animaux, n/c, n/é, non-fumeur, eau chaude fournie, libre immédiatement. 665-3680

LA MALBAIE, 180 rue St-Étienne, 61/2, n/c, n/é. 665-2391

LA MALBAIE, rue McLean Est, grand 51/2 avec accès à la cour, libre immédiatement. 435-7400

LA MALBAIE, chemin du Golf, 41/2, semi-meublé, 395\$; 120 de la Seigneurie Ouest, grand 51/2, libre immédiatement. 665-5274

LA MALBAIE, 54 rue de l'Église, 31/2, n/c, n/é, pas d'animaux, non-fumeur, 665-6061

LA MALBAIE, 41/2, n/c, n/é, 450\$; 31/2, meublé, n/c, n/é, 375\$. 240-2469

LA MALBAIE, près du pont, 51/2 495\$; 31/2, cours arrière, n/c, n/é, pas d'animaux. 633-2099

NOTRE-DAME-DES-MONTS, 50 rue Notre-Dame, 41/2 (455\$), 51/2 (455\$), refaits à neuf, vue sur les montagnes,

libres immédiatement, n/c, n/é, nouveau propriétaire. 439-1777

PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS, condo 31/2, dans maison ancestrale, entièrement rénové, vue sur le fleuve, au cœur du village, semi meublé, chauffé, éclairé, stationnement, cabanon, 695\$. Michel Voyer au 635-2735

POINTE-AU-PIC, beau grand studio, 1 1/2 pièce, tout meublé, électricité et internet inclus, près du cégep, jour/sem ou mois, 500\$. 633-0263

POINTE-AU-PIC, rue Charlevoix, rez-de-chaussée, 51/2, n/c, n/é, 490\$/mois. 665-6861

POINTE-AU-PIC, rue Charlevoix, 41/2 avec vue sur le fleuve, à l'étage, 450\$. 665-8062

RIVIERE-MALBAIE, 31/2, 1er plancher, porte patio, très propre et tranquille, 425\$, n/c, n/é, libre 1er octobre. 665-6943

SAINT-FIDÈLE, rue Principale, grand 41/2, 2e étage complet, libre immédiatement, 500\$. Carl 633-5058

SAINT-HILARION, rue Cartier, 41/2 n/c, n/é, libre immédiatement, 465\$. 435-7091 / 8039

SAINT-HILARION, très grand 41/2, près des services, libre immédiatement. 633-7895

SAINT-JOSEPH DE LA RIVE, centre-ville, 41/2, frais peint. 435-8629 / 635-1204

SAINT-JOSEPH DE LA RIVE, logement pour travailleur, 41/2, tout inclus, meublé, chauffé, éclairé, électro-ménager, etc. 435-8629 / 635-1204

SAINT-SIMÉON, 4 1/2, avec balcon, vue sur le fleuve, fraîchement rénové, n/c, n/é, meublé ou non 340\$. 633-4277

SAINT-URBAIN, 4 1/2 et 9 1/2, n/c, n/é. 639-2275 # 221 / 639-2593

AUTOMOBILES À VENDRE

AVEO5 2005, manuelle, 4 portes, très bonne condition, pas de rouille avec pneus d'hiver; Ensemble de cuisine antique, propre, idéal pour chalet, 50\$. 633-0800

À VOIR camion 4 x 4, financement maison aucun cas refusé, voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrison.com

HYUNDAI Sonata GL 2009, vert kaki, 120500 km, 4 pneus d'hiver avec roues, 5800\$. Cause décès. Danielle 439-4676

MAZDA Miata 2005, rouge, automatique, 80000 km, en très bonne condition, 12300\$ négo, prix de fin de saison. 635-1028

TOYOTA Camry 2003, 143000 km, pneus d'hiver et d'été, en très bonne condition. À voir. 665-3334 / 633-0119

MOTONEIGE

MOTONEIGE Polaris Tour 6 en très bonne condition. 439-2340

MOTONEIGE Grand Touring 1992, moteur 580, marche arrière, poignées chauffantes, très propre, vendue avec toile, 1600\$. 439-1899 (soir)

OFFRES D'EMPLOI

CHERCHE couple pour cuisiner et assurer l'entretien et les opérations saisonnières d'un camp de pêche (non commercial) situé sur la ZEC du Lac-aux-Sables à 45 minutes de Clermont. Daniel Tremblay 514-592-2493

CHERCHE personne pour travailler en résidence intermédiaire avec de la déficience intellectuelle. Avoir de l'expérience dans le domaine serait un atout. Personne sérieuse seulement. 633-5353

COMPAGNIE recherche jeunes femmes pour conversations par téléphone. Travail à domicile aux heures de votre choix. Rémunération hebdomadaire garantie. Débutantes bienvenues. 1-866-503-0834

DÉNEIGEMENT

Déneigement sur appel ou à contrat, secteurs Cap-à-l'Aigle et Rivière-Malbaie. 665-5031

OFFRES DE SERVICES

310-PRÊT, prêt de 500\$ à 1000\$ aucune enquête de crédit, approbation en 5 minutes, ouvert 7 jours de 8h. à 20h. Sans frais 310-prêt.

AIDE pédagogique à domicile, 15 ans d'expériences en orthopédagogie. Denis Bilodeau 438-498-6642

DÉPEÇAGE Sagard, dépeçage d'original, coupe à votre choix, emballage sous vide, dès le 24 sept, 35e km de la route 170. 638-1001

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT VIO, transport général de tout genre, local et longues distances, inscrit à CTQ, assurance incluse, vente de boîte de carton. Sylvain Dufour 665-6524 / 633-1945

DÉNEIGEMENT résidentiel et commercial, escaliers, trottoirs, toitures etc. Transport Vio 665-6524 / 633-1945

EMPRUNTEZ jusqu'à 750\$ en 1h, simple, rapide et sécuritaire, aucun crédit refusé, 1-888-906-1863 / argentdirect.com

NOUVEAU dans Charlevoix! Homme à tout faire, expérimenté, précis et abordable. Erick 418-265-9015



Le Charlevoisien

Recrutement de camelots

Contactez Le Charlevoisien
418.665.1299

LE NOBLESSE

À louer «style condo!»

Spacieux 4 1/2
Disponible maintenant



Foyer
Vue Panoramique
sur le Fleuve

rue Richelieu, Pointe-au-Pic
GESTION ROCHEFORT ET TESSIER INC.
www.grtinc.ca

Visites : 418 633-1454 Renseignements : 1-800-267-1242

AVIS D'APPEL DE CANDIDATURES FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE

ON VEUT
VOTRE
TALENT

Derrière la qualité de vie des Québécois,
il y a des carrières pleines de défis.



OUVRIÈRE OU OUVRIER DE VOIRIE

Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

Période d'inscription : Du 24 octobre au 4 novembre 2016

Processus de qualification numéro : 45935RS08500001

Régions : Toutes les régions administratives du Québec

Vous souhaitez effectuer divers travaux d'entretien, de réfection et de construction d'infrastructures de transport? La conduite d'équipement fixe utilisé pour l'exploitation des bancs de gravier et la fabrication du béton bitumineux vous intéresse? Vous souhaitez travailler à l'extérieur et faire partie d'une équipe dynamique qui a à cœur le maintien en bon état du réseau routier québécois?

Vous êtes le bâtisseur que nous recherchons!

Consultez la section « Appels de candidatures disponibles » du site **CARRIERES.GOUV.QC.CA** ou téléphonez au **1 866 672-3460** pour obtenir les détails sur ces emplois et la façon de poser votre candidature.

La fonction publique québécoise a mis sur pied des mesures d'accès à l'égalité en emploi à l'intention des femmes, des membres de communautés culturelles, des autochtones, des anglophones et des personnes handicapées.

Québec

LA FONCTION PUBLIQUE AU SERVICE DU QUÉBEC

PRÊT hypothécaire privé de premier et deuxième niveau, financement rapide peu importe votre région, service professionnel, nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexible, financement Brisson 1-866-566-7081

TRAVAUX de tous genres chalet/maison etc., 22 ans d'expérience. 240-5449

OCCASIONS D'AFFAIRES

RECHERCHE vieille carte de hockey, bande dessinée et tableau peintre Robert Cauchon. 439-4884

ROUTE de distributrices automatiques garantie, produits alimentaires exclusifs au Québec. Clientèle fournie par la compagnie. Oui votre région est favorable. Mise de fonds requis. 514-358-3023

AMITIÉS / RENCONTRES

SERVICE rencontre relations à long terme, essayez gratuitement!! 1-888-451-7661

Appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct 1-877-347-9242. ou #5015

rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

ASTROLOGIE / OCCULTISME

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél. : 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/Mastercard)

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec, conversations, rencontres inattendues, aventures inoubliables vous attendent, goûtez la différence, 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler depuis votre cellulaire faites le #6910 (frais peuvent s'appliquer), l'aventure est au bout de la ligne

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Frère André pour faveurs obtenues avec promesse de publication. M.D.

REMERCIEMENTS à la bonne Sainte-Anne pour faveurs obtenues avec promesse de publication. C.P.

REMERCIEMENT à Mère Thérèse, St-Périgrin, Alfred et Tardi pour faveurs obtenues avec promesse de publier. L.G.

OFFRE D'EMPLOI

PERFORMANCE



performance-ford.ca 418 665 3751
1500, de Comporté La Malbaie

« Votre concessionnaire FORD dans Charlevoix »

MÉCANICIEN

Vous cherchez un travail qui comporte son lot de défis ? Dans une équipe performante ?

- Salaire à discuter selon les compétences

- Conditions avantageuses et ambiance de travail agréable!

Présentez-vous en personne à la concession ou faites parvenir votre CV par courriel à: frederic@performance-ford.ca

Toutes les candidatures seront traitées avec confidentialité

OFFRE d'action bénévole

Organisme : Association Bénévole de Charlevoix
Lieu de travail : La Malbaie
Horaire : Les mardis et/ou jeudis à 10h30 (pour environ 1h)
Tâche : Livraison de repas à domicile dans le cadre de la popote roulante. Véhicule requis. Compensation pour l'essence.
Contact : Angela Girard / angela.girard@abcharlevoix.com



Pour d'autres offres, visitez benevolatcharlevoix.com

Une présentation de En collaboration avec



Super



Beau.
Bon.
Pas cher.

Pour son nouveau
magasin de
BAIE-SAINT-PAUL

COMMIS pour les départements: de la VIANDE, FRUITS et LÉGUMES, ÉPICERIE et SERVICE

Doivent être disponibles en tout temps

Présentez-vous au local de recrutement :
du lundi au vendredi de 8 h à 17 h

983, boul. Monseigneur-de-Laval, 1^{er} étage
Baie-Saint-Paul G3Z 2Y6
Téléphone : 418 435-6905 / 418 435-2397 ou
Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au :
418 435-3011 ou par courriel à :

superc.embauche3@metro.ca



Centre d'études collégiales
en Charlevoix

Le Centre d'études collégiales en Charlevoix requiert, pour la session automne 2016, les services d'une enseignante ou d'un enseignant pour le département suivant :

Techniques d'éducation spécialisée

Remplacement à temps partiel pour une période indéterminée
(25% d'un temps complet) et
Banque de candidatures

Consultez l'offre d'emploi complète sur le site
Internet à ceccharlevoix.ca/offres-d-emploi.html

Faire parvenir votre curriculum vitae complet accompagné d'une photocopie de vos relevés de notes ou une évaluation comparative des études effectuées hors Québec du ministère de l'Immigration et des Communautés Culturelles avant 16 h, le 4 novembre 2016, au

Centre d'études collégiales en Charlevoix
A/S Directeur du Centre
855, rue Richelieu
La Malbaie (Québec) G5A 2X7
Téléphone : 418 665-6606 - Télécopieur : 418 665-7106
Courriel : cecc@ceccharlevoix.qc.ca

Le Collège applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les membres des minorités visibles, minorités ethniques, les autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

Il est à noter qu'un dossier incomplet risque de ne pas être considéré. Nous remercions de leur intérêt toutes les personnes qui soumettent leur candidature, nous ne communiquerons qu'avec celles retenues en entrevue.



BAIE-SAINT-PAUL
ET
LA MALBAIE

sont à la recherche:

CUISINIERS (ÈRES) AIDE-CUISINIERS (ÈRES)

Postes temps plein ou temps partiel
(matin, jour, soir)

EMPLOYEUR DE QUALITÉ
SI LE DÉFI VOUS INTÉRESSE
AVANTAGE REPAS
UNIFORME FOURNI

N'hésitez pas à communiquer avec nous...

Mikes Baie-Saint-Paul : 418 435-4222

mikesbsp@dresto.com

Mikes La Malbaie : 418 665-4222

mikeslamalbaie@dresto.com

Faites de Mikes votre prochain choix de carrière !

DES EMPLOIS POUR GRANDIR



Opérateur de production

Vous recherchez un **emploi stimulant** ? Vous recherchez une **équipe de travail dynamique** ? Vous recherchez un emploi dans lequel vous allez pouvoir **vous accomplir** ? Vous êtes une personne dont la sécurité fait partie intégrante de vos **valeurs** ?

Produits forestiers Résolu a un emploi pour vous !

Lieu de travail :

Usine de St-Hilarion Charlevoix

Responsabilités :

- Relevant du superviseur de production, vous aurez au cours de votre carrière à :
- Opérer et surveiller divers équipements de production dans nos départements;
- Nettoyer certains secteurs de l'usine et maintenir votre environnement propre et sécuritaire;
- Assurer la qualité des produits selon nos standards et les exigences des clients;
- Appliquer les procédures requises en santé et sécurité, en environnement et selon ISO.

Profil recherché :

- Être titulaire d'un **diplôme d'études secondaires V complété (D.E.S.)** ou d'une équivalence;
- Détenir un D.E.P. en sciage, classement des bois, opération d'équipement de production ou tout D.E.P. en lien avec l'opération de machinerie lourde est considéré comme un atout;
- Être reconnu comme une personne sécuritaire ne faisant aucun compromis pour la sécurité;
- Posséder une bonne débrouillardise, être responsable et respectueux des règles et procédures.

Conditions de travail :

Travail à temps partiel sur appel avec salaire et avantages sociaux très intéressants selon la convention collective en vigueur.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 11 novembre 2016 au :

Service des Ressources humaines
PRODUITS FORESTIERS RÉSOLU – SCIERIE ST-HILARION
130 CHEMIN CARTIER-NORD
ST-HILARION QC GOA 3VO

Fax : 418-457-3561

Courriel : laurent.gaudreau@resolutefp.com

Hockey mineur Charlevoix

Une semaine mouvementée

CENTRE COMMERCIAL
Le Village
Baie-Saint-Paul

APPEL D'OFFRES

TRAVAUX D'ENTRETIEN MÉNAGER & MAINTENANCE

Endroit: Centre Commercial Le Village
2, chemin de l'Équerre
Baie-Saint-Paul (Québec) G3Z 2Y5

Propriétaire: Syndicat des copropriétaires du Centre Commercial Le Village
2, chemin de l'Équerre
Baie-Saint-Paul (Québec) G3Z 2Y5

Le Syndicat des Copropriétaires du Centre Commercial Le Village demande des soumissions pour des travaux d'entretien ménager et de maintenance au Centre Commercial Le Village de Baie-Saint-Paul.

Les devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus à compter du **29 octobre 2016** en faisant parvenir la demande à l'adresse suivante: odette.tremblay@clevillage.com.

Les soumissions devront être dûment complétées et reçues **avant le 22 novembre 2016**.

Le Syndicat des Copropriétaires du Centre Commercial Le Village ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Odette Tremblay
Directrice



OFFRE D'EMPLOI

Titre du poste : Électricien (ne)

Statut : Poste permanent (annuel)

Le Domaine Laforest, un centre de villégiature haut de gamme et quatre saisons situé à mi-chemin entre les villages de St-Siméon et Petit Saguenay, est à la recherche d'un électricien(ne).

Principales fonctions

Nous recherchons un électricien avec expérience ou diplômé (DEP) en électricité. Il aura comme principale tâche le diagnostic et la correction des problèmes électriques dans les diverses installations des bâtiments. Il aura aussi à s'occuper de l'entretien électrique et mécanique des systèmes de climatisation et de chauffage.

Des connaissances en automatisation seraient un atout. Il travaillera seul ou en équipe, en collaboration avec d'autres départements.

Une connaissance générale, ou du moins un intérêt pour l'informatique est souhaitable, puisque l'employé aura à travailler en collaboration avec l'équipe des technologies de l'information, pour le câblage réseau (informatique, téléphonie et vidéo). Il sera amené avec le temps à se familiariser d'avantage aux tâches reliées au domaine de l'informatique

Qualifications requises :

Expérience souhaitable
De nature positive, posséder un excellent esprit d'équipe
Bonne forme physique
Discrétion exemplaire, dynamisme, sens de l'initiative et de l'organisation
Disponible, efficace, fiable et flexible dans les horaires de travail

Toute personne intéressée à occuper ce poste est priée de faire parvenir ses coordonnées dans les meilleurs délais à :

cv@cherlieu.com
Ou par la poste à l'adresse suivante :
Domaine Laforest
A/S Ressources humaines
485 route 170
Sagard, Qc, G0V 1N0

Par Gilles Fiset

Le Midget A gagne et perd

Les Rorquals ont d'abord commencé leur fin de semaine par une victoire 3 à 2 à Beauport, face aux Harfangs samedi. Puis, le lendemain, ils ont dû s'incliner 3 à 2 contre les Béliers à Clermont. Les Rorquals midget A sont actuellement au 3^e rang du classement général.

Un revers pour le bantam A

Les jeunes athlètes ont essuyé un revers de 7 à 5 devant les Élans à Charlesbourg, samedi dernier. « La partie avait super bien commencé, les Rorquals menaient 5 à 2

déjà en première période. Mais à partir du début de la seconde période, l'autre équipe a remonté tranquillement la pente. Les garçons ont cependant fait un très bel effort tout le long du match », relate la gérante de l'équipe charlevoisienne, Luce Lévesque.

Belle victoire pour le pee-ewe A

Les jeunes hockeyeurs pee-ewe A ont défait les Wapitis de Charlesbourg 5 à 2, dimanche à Clermont. Les marqueurs de la rencontre sont Alex Simard, Emerick Dufour, Jimmy Bouchard et Hugo Boivin. Ce dernier a compté deux buts durant le match.

Revers pour le pee-ewe B

L'équipe charlevoisienne a essuyé une cuisante défaite de 8 à 2 face aux Béliers à Québec, samedi dernier. Samuel Lavoie (le grand) et Justin Lavoie sont les deux buteurs des Rorquals.

Goût de victoire pour l'atome BB

L'équipe régionale a réussi à égaliser 5 à 5 contre la première équipe au classement, soit les Noroits-1, à Saint-Augustin dimanche dernier. « On a réussi à arracher une nulle qui a la saveur d'une victoire. On tirait de l'arrière 2 à 0 après seulement quelques minutes de jeu en première période. En fait, on a tiré de l'arrière toute la partie, mais les boys n'ont pas lâché. Je veux souligner la belle performance de notre gardien Charles-Félix Boily-Fillion qui a fait face à 30 lancer », relate l'entraîneur des Rorquals atome BB, Marc Giasson. « Nos jeunes prennent de l'assurance de match en match et c'est ce qui est le plus positif. Il faut continuer à travailler fort, mais c'est encourageant », ajoute-t-il. Les marqueurs ont été Félix Cayouette (2) Olivier Boudreault (2) et François Xavier Gagnon..

L'atome B défait les meilleurs

Les Caribous, première équipe au classement de l'atome B, ont dû s'incliner devant les Rorquals qui sont en 6^e position, dimanche dernier à Charlesbourg. « Jusqu'à maintenant, ça va bien. On a deux victoires et une nulle. Les gars ont un beau jeu de passe et ils ont une belle chimie de groupe. Ce qui est étonnant pour un début de saison », confie leur entraîneur, Didier Tremblay. Hubert Duchesne, Émerick McNicoll et Antoine Simard ont envoyé la rondelle dans le filet adverse pour les Rorquals.

Une solide victoire pour l'atome C

Les Rorquals ont écrasé les Élans 13 à 5, à Clermont dimanche. Brandon Tremblay et Nicolas Simard ont tous les deux compté pas moins de quatre buts. Mathieu Turcotte a lui aussi offert une très belle performance en envoyant trois fois la rondelle dans le filet des Élans. Maxime Caron St-Pierre et Jérémy Guérin ont complété la marque.

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Succession Jacqueline Couturier

AVIS EST DONNÉ par la présente que Jacqueline Couturier, en son vivant résidant au 555 boulevard de Comporté, La Malbaie, Québec, G5A 1W3 est décédée le 30 avril 2016 et qu'un inventaire de ses biens a été préparé par Huguette Couturier, liquidatrice, devant Me Marie-Josée CARON, notaire, conformément à la Loi. Cet inventaire peut être consulté par tout intéressé à l'étude de notaires: CARON SIMARD-TREMBLAY, notaires, 605, boulevard de Comporté, La Malbaie (Québec) G5A 1T8.

Cet avis est donné conformément à l'article 795 (2) du Code Civil du Québec.

PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE CHARLEVOIX
MUNICIPALITÉ DES ÉBOULEMENTS

AVIS PUBLIC

À TOUTE PERSONNE INTÉRESSÉE (DEUXIÈME AVIS)

SUJET : CONFIRMATION DU TITRE DE PROPRIÉTÉ DE LA MUNICIPALITÉ – VOIE PUBLIQUE

AVIS PUBLIC est donné que :

1. La Municipalité des Éboulements se prévaut de la procédure prévue par les articles 73, 74 et 247.1 de la Loi sur les compétences municipales afin de déterminer les limites de terrain (assiette) lui appartenant et de publier son droit de propriété à l'égard du lot 5 441 108 au cadastre du Québec, circonscription foncière de L'Islet, et portant le nom de chemin du Lac (autrefois connu sous le nom de route Ste-Christine).
2. La Municipalité des Éboulements a approuvé, par sa résolution numéro 124-07-16, adoptée le 4 juillet 2016, le plan cadastral de rénovation préparé par l'arpenteur-géomètre Jules-Fabien Simard, lequel consigne précisément l'assiette du lots identifiée au présent avis d'après le cadastre en vigueur, à savoir : minute 6919 de l'arpenteur-géomètre Jules-Fabien Simard en date du 4 avril 2016.
3. Ce plan est sont déposé au bureau de la directrice générale de la Municipalité et est disponible pour consultation au 2335, route du Fleuve, Les Éboulements, G0A 2M0, aux heures d'ouverture du bureau, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 du lundi au vendredi.
4. L'article 74 de la Loi sur les compétences municipales prévoit que **tout droit réel** auquel peut prétendre une personne à l'égard des terrains visés par la description ci-haut mentionnée est éteint à compter de la date de publication du présent avis.
5. La personne qui prétend détenir un tel droit réel peut toutefois, si celui-ci existe bel et bien, réclamer à la municipalité une indemnité en compensation pour la perte de ce droit. À défaut d'entente avec la municipalité, le montant de cette indemnité sera fixé par le Tribunal administratif du Québec, selon les modalités prévues à l'article 74 de la Loi sur les compétences municipales qui se lit comme suit :

« 74. Tout droit réel auquel peut prétendre une personne à l'égard du terrain visé par la description prévue à l'article 73 est éteint à compter de la première publication de l'avis prévu à cet article.

Le titulaire d'un droit réel éteint en vertu du premier alinéa peut toutefois réclamer à la municipalité une indemnité en compensation pour la perte de ce droit. À défaut d'entente, le montant de l'indemnité est fixé par le Tribunal administratif du Québec à la demande de la personne qui la réclame ou de la municipalité et les articles 58 à 68 de la Loi sur l'expropriation (chapitre E-24) s'appliquent, compte tenu des adaptations nécessaires.

Le droit à l'indemnité visé au deuxième alinéa se prescrit par trois ans à compter de la deuxième publication de l'avis faite conformément à l'article 73. »
6. Le droit à l'indemnité énoncé précédemment se prescrit par trois ans à compter de la deuxième publication du présent avis.
7. Cet avis constitue la deuxième publication requise par la loi, soit celle effectuée entre le soixantième jour et le quatre-vingt-dixième jour qui suit le premier avis publié le 10 août 2016

Donné aux Éboulements le 26 octobre 2016

Linda Gauthier
Directrice générale
et secrétaire-trésorière

*Cyclocross Dominum Vobiscus***De retour pour une 4^e édition**

(GF) Pour sa 4^e édition, la compétition de cyclocross Dominum Vobiscum présentera la 10^e manche du circuit de cyclocross Maglia Rosa, ce samedi 29 octobre, et les Championnats québécois 2016 le lendemain, à la station de plein air du Génévrier.

Le cyclocross est une discipline originaire du nord de l'Europe dans laquelle les concurrents doivent rouler sur un parcours chronométré parsemé d'obstacles tels des ponts, des fausses de sables ou encore des buttes de terre. La variété des épreuves et leur concentration dans un même

lieu font du cyclocross une discipline intéressante pour les spectateurs.

Les inscriptions sur place se feront de 8h45 à 14h15 et les départs des différentes catégories auront lieu de 9h35 à 14h45. Les inscriptions pour chacune des catégories se

terminent 30 minutes avant le départ de la course de la catégorie en question. Il en coûte de 2 \$ à 25 \$ pour s'inscrire en ligne et de 5 \$ à 35 \$ sur place. Un souper festif sera servi samedi en soirée au coût de 20 \$ en ligne, jusqu'au 27 octobre, et 25 \$ sur place. Les concurrents doivent posséder une licence

valide pour participer à l'un ou l'autre des événements. Il est possible de s'en procurer une sur place pour un montant allant de 3 \$ à 20 \$.

Pour plus de détails ou pour s'inscrire, aller sur le web au www.velo-charlevoix.com/cyclocross.aspx.



MRC DE
CHARLEVOIX-EST

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
MRC DE CHARLEVOIX-EST

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, monsieur Michel Boulianne, directeur de la gestion des matières résiduelles et des bâtiments, que lors de la séance du conseil du 25 octobre 2016, la MRC de Charlevoix-Est a adopté le Règlement 276-09-16 édictant le Plan de gestion des matières résiduelles, conformément à la Loi sur la qualité de l'environnement. Une copie du règlement et une copie du Plan de gestion des matières résiduelles ont été transmises au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques ainsi qu'aux MRC environnantes ou desservies par une installation d'élimination située sur le territoire d'application du plan.

Une copie du PGMR est disponible pour consultation, au bureau de la MRC de Charlevoix-Est durant les heures normales d'ouverture de bureau. Une version électronique téléchargeable du PGMR est également disponible sur le site Internet de la MRC de Charlevoix-Est. Pour plus d'information, veuillez communiquer avec monsieur Michel Boulianne, directeur de la gestion des matières résiduelles et des bâtiments à la MRC de Charlevoix-Est, au 418-439-3947, poste 5005 ou par courriel à l'adresse suivante : michel.boulianne@mrccharlevoixest.ca.

SOMMAIRE DU PROJET DE PLAN DE GESTION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES DE LA MRC DE CHARLEVOIX-EST

Conformément à la Loi sur la qualité de l'environnement (LQE) et à la Politique québécoise de gestion des matières résiduelles, la MRC de Charlevoix-Est a adopté une résolution de démarrage pour amorcer le processus de révision de son Plan de gestion des matières résiduelles (PGMR) en date du 30 septembre 2014. Le 29 septembre 2015, la MRC a adopté le projet de PGMR, dont l'objectif est de dresser le portrait régional de la gestion des matières résiduelles, de déterminer des orientations qui respectent le contexte régional de la MRC et les objectifs québécois, ainsi que d'établir un plan d'action pour les prochaines années.

Le PGMR doit couvrir l'ensemble des secteurs générant des matières résiduelles, soit le secteur résidentiel, les secteurs industriel, commercial et institutionnel (ICI), le secteur de la construction, de la rénovation et de la démolition (CRD), ainsi que la production de boues municipales et industrielles. Son plan d'action doit permettre de participer à l'atteinte des objectifs fixés par le gouvernement du Québec. Le contenu du projet de PGMR respecte les exigences de la Loi sur la qualité de l'environnement ainsi que les orientations et les objectifs de la Politique québécoise de gestion des matières résiduelles et de son Plan d'action 2011-2015.

Le territoire de planification couvert par le PGMR comprend l'ensemble des sept municipalités de la MRC de Charlevoix-Est et les territoires non organisés, soit une population totale d'environ 16 200 habitants répartis sur 2 370 km². Concernant la gestion des matières résiduelles, les principales compétences de la MRC s'articulent autour de quatre axes :

- L'élimination des matières résiduelles;
- La collecte et le traitement des matières recyclables;
- La collecte et le transport des ordures ménagères;
- La collecte, le transport et le traitement des boues de fosses septiques.

La MRC de Charlevoix-Est est propriétaire du lieu d'enfouissement technique situé à Clermont. Les matières recyclables collectées sur le territoire de la MRC sont dirigées vers le centre de tri de la Société V.I.A. situé à Lévis. Le territoire de la MRC comprend également une station de traitement des boues de fosses septiques, située à Saint-Irénée. L'entreprise Sani-Charlevoix est propriétaire et exploitant de cette installation. Elle dessert la grande région de Charlevoix.

Sur le territoire de planification couvert par le PGMR de la MRC de Charlevoix-Est, 34 200 tonnes de matières résiduelles ont été générées en 2013. Les secteurs ICI en génèrent 51 %, tandis que les secteurs résidentiels et CRD génèrent respectivement 26 % et 23 % de ces matières résiduelles.

Les objectifs régionaux du Plan d'action 2015-2019 de la MRC de Charlevoix-Est sont les suivants :

- Recycler 70 % des matières recyclables;
- Recycler 85 % des matières organiques;
- Recycler ou valoriser 95 % des résidus de béton, de brique et d'asphalte;
- Trier à la source ou acheminer vers un centre de tri 70 % des résidus de CRD du segment du bâtiment.


Dans le but d'atteindre ces objectifs, la MRC propose un plan d'action se déclinant en 23 mesures. Parmi celles-ci, on retrouve, entre autres, les suivantes :

- Accentuer le programme de sensibilisation à la gestion des matières résiduelles spécifique au secteur résidentiel;
- Réaliser une caractérisation des matières résiduelles enfouies;
- Octroyer un mandat d'étude sur la gestion des matières organiques et implanter le scénario retenu;
- Optimiser le réseau des éco-centres;
- Instaurer des mesures de soutien aux ICI dans la récupération de leurs matières résiduelles;
- Mettre en place de nouvelles installations de valorisation des débris de CRD.

La mise en œuvre du plan d'action s'échelonne de 2015 à 2019. Le coût total de l'implantation des mesures est de 4 020 000 \$, sachant que plusieurs leviers financiers viendront soutenir les efforts de la MRC dans l'atteinte des objectifs du plan d'action dont le programme sur la redistribution aux municipalités des redevances pour l'élimination des matières résiduelles, le programme de traitement de la matière organique par biométhanisation et compostage ainsi que le principe de l'utilisateur-payeur. La MRC a formé un comité de suivi qui s'assurera de la réalisation des mesures du plan d'action prévu au PGMR. La MRC prévoit aussi entreprendre une seconde révision du PGMR en 2019.

DONNÉ À CLERMONT, CE 26^e JOUR D'OCTOBRE DEUX MILLE SEIZE

Michel Boulianne
Directeur de la gestion des matières résiduelles et des bâtiments

 **PROVINCE DE QUÉBEC**
MRC DE CHARLEVOIX-EST
MUNICIPALITÉ DE SAINT-SIMÉON

APPEL D'OFFRES

La Municipalité de Saint-Siméon, recevra des soumissions pour la construction d'un entrepôt au 368, rue Bergeron, Saint-Siméon.

Le projet consiste principalement à construire un entrepôt de 35 pieds X 40 pieds dans la cour du garage municipal afin d'y remiser de l'abrasif.

CONDITIONS D'UTILISATION DES DOCUMENTS DE SOUMISSION
Les documents nécessaires à la soumission sont disponibles via le système électronique d'appel d'offres (SEAO) à partir du 27 octobre 2016.

CONDITIONS DE SOUMISSION.
La soumission doit être présentée telle que requise aux documents de soumission et être accompagnée d'une garantie de soumission valide de 10 % du coût des travaux soit par chèque visé, lettre de garantie ou cautionnement valide 45 jours.


Les soumissions devront être dans une enveloppe cachetée portant la mention « **Construction entrepôt** » et remises au plus tard **le jeudi 10 novembre 2016** 10h30 heures à l'attention de madame Sylvie Foster, au bureau municipal de la municipalité de Saint-Siméon, au 502, rue Saint-Laurent, C.P. 98, Saint-Siméon (Québec) G0T 1X0, date, heure et lieu où les soumissions reçues seront ouvertes.

Pour être considérée, toute soumission doit être conforme aux documents de soumission et être accompagnée des documents requis. De plus, la Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues dans le projet concerné par le présent appel d'offres et se réserve le droit de retirer une partie des travaux.

PROCÉDURES PARTICULIÈRES LORS DE LA PÉRIODE DE SOUMISSION
L'Entrepreneur est tenu de prendre connaissance de la Politique de gestion contractuelle émise par la Municipalité, laquelle est jointe au devis du projet. Conformément à cette politique, le soumissionnaire doit prendre note que seul le donneur d'ouvrage sera autorisé à répondre aux questions et à communiquer avec les soumissionnaires. Dans le cadre du présent appel d'offres, les personnes responsables désignées par le donneur d'ouvrage sont Sylvie Foster, courriel : sylvie.foster@saintsiméon.ca, téléphone : 418-620-5010 poste 5702 ou Gérald Bouchard, courriel : gerald.bouchard@saintsiméon.ca, téléphone : 418-620-5010 poste 5703.

Donné à Saint-Siméon ce 24 octobre 2016.

Sylvie Foster, Directrice générale

 **CANADA**
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE CHARLEVOIX

AVIS PUBLIC DE L'ASSEMBLÉE DE CONSULTATION

Aux personnes et organismes intéressés par le projet de règlement numéro 164-16 relatif à l'abattage d'arbres en forêt privée sur le territoire de la MRC de Charlevoix.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

QUE lors d'une séance ordinaire du Conseil de la MRC de Charlevoix tenue à la salle du Conseil de la MRC de Charlevoix, le mercredi 12 octobre 2016, le Conseil a adopté le projet de règlement no : 164-16 intitulé : « *Règlement relatif à l'abattage d'arbres en forêt privée sur le territoire de la MRC de Charlevoix.* ».

EN CONSÉQUENCE, une assemblée publique de consultation sera tenue à la date et à l'endroit suivant:

Le mercredi 16 novembre à 19h00, à la salle du Conseil au sous-sol de la MRC de Charlevoix au 4, Place de l'Église, à Baie-Saint-Paul.

Au cours de cette assemblée publique de consultation, la présidente de la commission de consultation expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et elle entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer. Le projet de règlement 164-16 vise à favoriser l'aménagement durable de la forêt privée en harmonie avec les autres utilisations du milieu forestier.

Les personnes intéressées peuvent consulter une copie du projet de règlement 164-16 ou un résumé de celui-ci à la MRC de Charlevoix, sur le site internet de la MRC (www.mrccharlevoix.ca) ou auprès des municipalités locales de la MRC de Charlevoix.

DONNÉ À BAIE-SAINT-PAUL CE 26^{ÈME} JOUR DU MOIS D'OCTOBRE 2016

Karine Horvath,
Directrice générale

 **PROVINCE DE QUÉBEC**
DISTRICT DE CHARLEVOIX
LA VILLE DE LA MALBAIE

AVIS PUBLIC DE PROMULGATION

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par la soussignée, M^e Caroline Tremblay, Greffière de la Ville de La Malbaie conformément à la Loi, que les règlements suivants sont entrés en vigueur, savoir :


À sa séance extraordinaire tenue à l'Hôtel de Ville, le 3 octobre 2016, a adopté le règlement suivant :
No 1038-16 : règlement visant l'amendement du Règlement de zonage numéro 994-14.

À sa séance extraordinaire tenue à l'Hôtel de Ville, le 3 octobre 2016, a adopté le règlement suivant :
No 1039-16 : règlement visant l'amendement du Règlement de zonage numéro 994-14.

Lesdits règlements sont actuellement déposés au bureau de la Greffière, à l'Hôtel de Ville, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 00.

Donné sous mon seing à La Malbaie, ce 26^e jour du mois d'octobre deux mille seize.

M^e Caroline Tremblay
Directrice générale et Greffière

 **PROVINCE DE QUÉBEC**
DISTRICT DE CHARLEVOIX
LA VILLE DE LA MALBAIE

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par la soussignée, M^e Caroline Tremblay, Directrice générale et greffière de la Ville de La Malbaie, qu'il y aura séance régulière du Conseil de la Ville de La Malbaie le lundi 14 novembre 2016 à 19 h, à la salle du conseil à l'Hôtel de Ville, au 515 boulevard de Comporté, La Malbaie.

Au cours de cette séance, le conseil doit statuer sur les demandes de dérogations mineures suivantes :

- **Propriété située au 35 rue du Soleil-Couchant, lot 5 402 113 du cadastre du Québec :**
Réputer conforme l'installation d'un réservoir de gaz propane dans la cour avant alors que l'article 10.1 du Règlement de zonage numéro 994-14 n'autorise pas ce type d'installation dans la cour avant.
- **Propriété située au 1008 chemin des Loisirs, lot 5 402 208 du Cadastre du Québec :**
Réputer conforme l'agrandissement d'un bâtiment complémentaire de type ferme à une distance de 0.3 mètre de la ligne latérale alors que celui-ci bénéficie de droits acquis pour son emplacement et devrait être à une distance de 3.6 mètres de la ligne latérale tel que stipulé à l'article 25.6.1 du Règlement de zonage numéro 994-14.
- **Propriété située au 1008 chemin des Loisirs, lot 5 402 208 du Cadastre du Québec :**
Réputer conforme l'avant-toit d'un bâtiment complémentaire de type ferme à une distance nulle de la ligne latérale alors que la distance minimale prescrite à l'article 10.2 du Règlement de zonage numéro 994-14 est de 1,5 mètre.
- **Propriété située au 2400 boulevard Malcolm-Fraser, lot 5 401 762 du cadastre du Québec :**
Réputer conforme la largeur minimale d'un terrain à 22.91 mètres et la superficie minimale à 1 499 mètres carrés alors que le tableau 5.2.6 du Règlement de lotissement numéro 993-14 stipule que la largeur minimale ainsi que la superficie minimale d'un lot dans le corridor routier CRI de la route 138 sont respectivement de 75 mètres et 5000 mètres carrés.
- **Propriété située au 175 et 177 rue Saint-Étienne, lot 3 562 638 du cadastre du Québec :**
Réputer conforme l'agrandissement d'un bâtiment commercial avec une marge de recul avant nulle du côté de la rue Saint-Étienne alors que la grille de spécifications de la zone M-1260 du Règlement de zonage numéro 994-14 de la Ville de La Malbaie stipule que la marge de recul avant minimale doit être de 3 mètres.

Toutes personnes intéressées par ces demandes pourront se faire entendre par le Conseil lors de la séance ordinaire du 14 novembre 2016.

Donné à La Malbaie, ce 26^{ème} jour du mois d'octobre deux mille seize.

M^e Caroline Tremblay,
Directrice générale et Greffière

Victoire de 6 à 3
à Québec

Le PointCo se réveille

L'équipe junior AA de Charlevoix, le PointCo, a défait les Gouverneurs le 22 octobre à Québec. Le coach parle de toute une performance après le revers 8 à 4 subi une semaine plus tôt face aux Noroïts.

Par Gilles Fiset

« Mes leaders se sont levés, dont mon capitaine Hugo Lapointe avec une récolte de quatre points », affirme l'entraîneur du PointCo, Jean-François Dufour. Ce dernier, après la défaite devant les Noroïts, avait demandé à ses joueurs clés de donner l'exemple en travaillant d'arrache-pied, en équipe, pour la victoire. Il a été servi. « C'était une belle victoire d'équipe. Les gars ont suivi le plan de match et surtout ils ont joué avec fierté », énonce-t-il dans son communiqué, en ajoutant un éloge pour son gardien du but William Dufour. « C'est une victoire à la fiche de William Dufour qui a fait de très gros arrêts pour garder l'équipe dans le match », écrit-il.

C'était le premier match de Jean-Olivier Brassard avec le PointCo. Jean-Olivier, un jeune homme de 6'3 pieds, pesant 190 lb de Baie-Saint-Paul. Il a évolué dans le passé avec le SSF midget AAA et junior AAA à Princeville.

Le PointCo occupe la 4^e position au classement, avec les Aigles, deux points derrière la deuxième place, les Noroïts.

Le prochain match se jouera à Clermont à 19 h samedi à nouveau contre les Gouverneurs.

Ensemble,
stoppons la
SP

Une 10^e édition couronnée de succès

La Petite Grenouille championne

La 10^e édition du tournoi de hockey féminin Simard Suspensions de Baie-Saint-Paul était un succès avant même que la première rondelle touche la glace. Un record d'inscriptions avec 23 formations provenant de 7 régions du Québec était enregistré.

Par Dave Kidd

Les organisatrices dressent un bilan positif de l'événement qui a réuni 275

joueuses. « Nous sommes très satisfaites. Aucune plainte, aucune joueuse blessée durant le tournoi », a indiqué Joëlle Bolduc.

Le nombre d'équipes pourrait diminuer pour des raisons de logistique. De 18 à 20 formations seraient attendues pour la 11^e édition. « Il est aussi possible que des idées de grandeur se manifestent. On va réfléchir à tout ça dans les prochains mois », ont mentionné les organisatrices.



La Petite Grenouille a remporté la classe B.



Audrey Fontaine, Mélanie Simard, Joëlle Bolduc, Mylène Légère et Véronique Gravel composent le comité organisateur.



The Rock Machine finaliste de la classe B



Les Pouliches ont remporté la classe C+.

Les équipes ont apprécié l'ambiance du tournoi et les cadeaux attribués aux joueuses du match. « On a entendu que c'étaient les plus beaux offerts », a indiqué Mélanie Simard.

Les gagnantes

La Petite Grenouille, du Saguenay-Lac-Saint-Jean, a remporté les grands honneurs de la classe B en signant un gain de 3-1 sur The Rock Machine, de Québec.

La Petite Grenouille a pris les devants 2-0 dans les 10 premières minutes de jeu. La marque est demeurée inchangée jusqu'à tard en deuxième alors que The Rock Machine s'inscrivait au pointage. L'équipe de Québec a retiré sa gardienne avec une minute à faire. Les championnes ont marqué dans un filet désert.

La finale du C+ opposait les Pouliches à la Famille d'accueil. L'offensive était à l'honneur dans cet affrontement qui s'est terminé 8-5 en faveur des Pouliches.

Dans le C, le Refuel de Québec a triomphé 4-1 sur les Dents de la mère de Baie-Comeau. Les Rockettes de la Rive-Sud de Montréal ont gagné 3-0 sur les Coyotes pour triompher dans la classe C-.

Cliche Auto a remporté les grands honneurs de la classe D en disposant des Remparts 3-2 en tirs de barrage.

Les deux équipes de Baie-Saint-Paul, les Pirates et les Bellezébutes, sont passées à une victoire de participer aux finales.



Les Pirates, une formation de la région, s'est inclinée en demi-finale



Le maire Jean Fortin et Georges Cloutier ont procédé à la mise au jeu protocolaire avec les capitaines Sabrina Langevin et Michelle Morin.



Les Bellezébutes étaient à un gain d'une place en finale.

Cross-country provincial

Kellyanne Lahaie 6^e en Mauricie

(GF) La jeune athlète de Baie-Saint-Paul a terminé en 6^e position parmi une centaine de participants au dernier Championnat provincial de cross-country présenté à Shawinigan, en Mauricie les 21 et 22 octobre.

Kellyanne a réalisé un chrono de 19 min et 4 s dans l'épreuve du 4 km. L'étudiante du Centre éducatif Saint-Aubin a réussi le meilleur chrono de toute la région de Québec.

Kellyanne Lahaie avait obtenu son laissez-passer à la suite de sa performance au Championnat régional qui s'était tenu à Baie-Saint-Paul le 15 octobre. Elle avait réussi une excellente performance en remportant la victoire chez les cadettes filles sur 72 participantes.



Kellyanne Lahaie. (Photo : gracieuseté)

Rallye de Charlevoix

Marc Bourassa et Daniel Paquet remportent le titre

(GF) Marc Bourassa et son copilote Daniel Paquet ont remporté la coupe du rallye de Charlevoix pour une première fois avec leur Subaru WRX STI dans la classe quatre roues motrices.

Jean-Sébastien Besner et Yvan Joyal, avec leur Mitsubishi Lancer Évo.8, avaient conservé la première place au classement après les deux premières spéciales présentées au cœur de la ville de Clermont. Cependant, Marc Bourassa et Daniel Paquette ont pris et gardé la première place dès la troisième spéciale pour ne jamais concéder du terrain par la suite jusqu'à leur victoire. Berner et Joyal ont terminé en cinquième place en fin de semaine, ce qui leur permet de rester en tête du championnat des pilotes CREC quatre roues motrices, à une étape de la fin de la saison.



Le podium des vainqueurs du Rallye 2016. (Crédit photo: Claude Boulet)

Les vainqueurs en classe deux roues motrices, Simon Dubé et Hubert Gaudreau avec leur Volkswagen Golf GTI, remportent

la deuxième place au classement général à 6 min et 33 s derrière les meneurs, un fait exceptionnel pour un équipage utilisant un véhicule

deux roues motrices seulement.

La troisième place revient au champion ontarien Nick Mathew et son

copilote James Drake, sur leur Subaru WRX STI. Ils devancent un autre équipage Subaru, celui des Québécois Philippe Cotton et Marie-France Desmarais.

25 équipages se sont disputé la première place du Rallye qui s'est déroulé dans des conditions climatiques difficiles, de fortes pluies sont tombé presque toutes la journée rendant les pistes plus glissantes tout au long des neuf étapes chronométrées.

Le Rallye de Charlevoix comptait pour la première fois de son histoire pour le Championnat des Rallyes de l'Est canadien CREC. Il est l'avant-dernier événement comptabilisé pour le CREC, juste avant le Rally of the Tall Pines à Bancroft qui se déroulera le samedi 26 novembre.

Champion au Rallye de Charlevoix 2016

Une course difficile, selon Marc Bourassa

(GF) Marc Bourassa en était à sa 4^e participation au Rallye de Charlevoix en 14 années de courses automobiles. Le champion a bien voulu nous parler un peu de sa journée de compétition, de son engouement pour le Rallye de Charlevoix et de son penchant pour la vitesse.

« Avec la pluie, les conditions étaient assez difficiles et particulières. Il y avait des endroits très glissants dans les spéciales comme dans celle du Lac-au-Sable, Port-au-Saumon ou Bataram. Il fallait conduire avec prudence pour être certain de ne pas se faire avoir », affirme le champion, qui a dû composer avec deux sorties de route. « On a quand même eu deux petits événements, une sortie de route à cause de l'aquaplanage dans la spéciale du Lac-au-Sable et

une autre dans la spéciale Bataram. On s'est bien tiré d'affaire, même si le véhicule en a souffert un peu. Lors de la première sortie, on a brisé le devant de la voiture, le phare avant et le pare-choc. Dans la seconde, on a achevé le côté gauche avec, en plus, des problèmes de direction et un pneu arrière crevé. Mais, je suis sorti de la spéciale comme ça et, après avoir fait travailler un peu mes gars des réparations, je suis reparti courser », raconte le champion de l'édition 2016.

Pour l'ambiance et les routes

Selon Marc Bourassa, le Rallye de Charlevoix est un événement incontournable pour n'importe quel pilote. « L'accueil des gens et la beauté des routes font en sorte que c'est

une course à ne pas manquer. Les routes sont vraiment très très belles avec des spéciales qui ne sont pas faciles. On a juste à penser à la spéciale Bataram de 4 km, je vous dis qu'il faut vraiment être dedans et très concentré pour passer au travers. En plus, les gens sont très très accueillants. C'est plaisant comme ambiance. Quand c'est en région, le rallye est un véritable événement, pas juste une course parmi tant d'autres. Il y a un autre rallye pour lequel on voit la même chose, c'est celui de la Baie-des-Chaleurs, au début du mois de juillet », confie le pilote.

Un exutoire

« La course en rallye pour moi, c'est mon exutoire pour ne pas rouler



Marc Bourassa (à droite) et Daniel Paquet devant leur véhicule. (Photo: gracieuseté)

vite sur la route », affirme Marc Bourassa pour qui la vitesse en voiture est la principale raison qui le motive à participer à ce genre de courses automobiles. « J'ai toujours aimé ça rouler vite, donc de le faire de façon sécuritaire dans un rallye, c'est plus qu'agréable », dit-il, en ajoutant

qu'il a atteint en fin de semaine la vitesse de pointe de 189 km/h dans une des spéciales. « C'est aussi quelque chose de vraiment intéressant de tenter de garder le contrôle de la voiture et de réussir à lui faire faire ce que l'on veut durant la course », ajoute-t-il en terminant.

À VENDRE
9 500 \$



Kodiak GMC 2008

6.6 litres, 6 roues, 2 portes, 282 286 km, diesel, transmission automatique Allison, boîte de 14pi. inspection de SAAQ effectuée en février, air climatisé, classe 3.

418 633-0180



À VENDRE CAUSE DÉCÈS

Motoneige Yamaha 2013 Venture RST90. 1,000 km., électrique, power steering

À l'état neuf. Inclus: sacoche, roulettes de transport, etc.
Tél. Sept-Îles, 418 350-1706,
Baie-Comeau, 418 297-5773.

Le Rallye de Charlevoix 2016

Un grand cru

Avec plus de 4000 spectateurs disciplinés et un nombre suffisant de bénévoles, l'édition 2016 du Rallye de Charlevoix a été un grand cru avec une belle température... pour les pilotes.

Par Gilles Fiset

Malgré les inquiétudes concernant le nombre de bénévoles disponibles, l'organisation n'a pas manqué de main-d'œuvre, mais de postes radio. « On a eu beaucoup d'aide à la dernière minute. C'est certain que des bénévoles, on en voudrait tout le temps plus, mais on en a eu assez. Ce qui a manqué, ce sont les postes de contrôle radio. On avait regardé pour en avoir plus en allant du côté club de Québec, mais on était un peu en retard. L'an prochain cependant, on va essayer d'être en avance », explique le coordonnateur de l'événement, Maxime Méconse-Larocque.

Une température merveilleuse... pour les coureurs

« C'était difficile pour les organisateurs qui étaient dehors en fin de semaine à cause de la mauvaise température, mais dans les voitures, ils aiment ça », énonce Maxime Méconse-Larocque. « Pour les pilotes, plus c'est compliqué et plus c'est difficile, plus c'est une façon de distinguer les bons pilotes des moins bons. Ceux qui ont une expérience de base sur les circuits routiers en asphalte vont avoir bien de la difficulté dans des conditions qui ne sont pas favorables, tandis que ceux qui n'ont fait que du rallye dans



La pluie a embêté les spectateurs, mais la plupart des pilotes ont apprécié cette difficulté supplémentaire.



Le public a été très discipliné, selon les organisateurs de l'événement.

leur vie, comme le champion de cette année, plus c'est dur, mieux c'est », ajoute-t-il.

Un public merveilleux

« On a eu la crème des publics pour le Rallye de cette année », exprime M.

Méconse-Larocque. « Les 4000 spectateurs ont été phénoménaux. On n'a eu aucun problème de sécurité et on ne nous a pas signalé de gens qui essayaient de traverser la route entre deux voitures. Les spectateurs étaient disciplinés passionnés », ajoute le coordonnateur, avec une certaine émotion dans la voix.



Un des pilotes a presque fait dérapier son véhicule après le saut de la spéciale de Clermont.

Une envergure nationale d'ici cinq ans

(GF) Un Rallye avec plus d'ampleur dès l'an prochain et, dans quelques années, un événement de niveau national... grâce au retour d'une ancienne spéciale.

et pour les autres années qui vont suivre. Mais le fruit de notre labeur va se voir dans quelques années, alors que l'on pense aller au niveau du national », ajoute M. Méconse-Larocque.

« L'an prochain, on prévoit faire un plus gros événement avec un départ protocolaire plus spectaculaire et de nouvelles spéciales », affirme le coordonnateur de l'événement, Maxime Méconse-Larocque. Il ajoute que le Rallye a été approché par de nouveaux commanditaires majeurs qui permettraient d'apporter l'argent nécessaire au développement de l'événement. « Donc on peut s'attendre à une super édition l'an prochain

L'atteinte du niveau national devrait se faire grâce au retour d'une ancienne spéciale. « Une grande spéciale légendaire de plus d'une vingtaine de kilomètres reviendra. Elle apporterait la distance nécessaire pour que l'on se classe au niveau national d'ici cinq ans. C'est un long processus parce qu'il y a toutes sortes de vérifications avant, mais on travaille fort là-dessus », explique le coordonnateur en terminant.

Le Rallye Sprint

Un test passé haut la main

(GF) La première édition du Rallye Sprint, dimanche dernier, a été couronnée de succès malgré le peu de participation, car l'événement servait de test pour l'avenir... et l'avenir est prometteur!

« Ça s'est super bien passé même si on n'a pas eu beaucoup d'inscrits étant donné que l'on était très tard dans l'année pour être

dans le Championnat du Québec. Les équipes régulières qui couvrent le circuit de rallyes sprint qui viennent de Montréal ou de Québec sont moins intéressées quand on ne fait pas partie du Championnat. On a eu cependant quelques équipages locaux. Mais, pour nous, le nombre de participants n'était pas important. Cette année, c'était surtout un test pour

les autorisations et pour vérifier le déroulement de ce genre d'événement. Ça a super bien marché finalement », explique le coordonnateur du rallye de Charlevoix, Maxime Méconse-Larocque, en ajoutant que les amateurs n'ont qu'à bien se tenir, car « pour l'an prochain, le Rallye Sprint est déjà sur le calendrier du Championnat ».

Des cours de conduite sportive

Pour permettre aux amateurs de la région de s'inscrire au prochain Rallye Sprint, une compétition qui s'adresse aux amateurs, mais qui demande quand même une certaine formation au préalable, le Rallye de Charlevoix va organiser une session de cours de conduite pour ce genre

d'événement. « On va donner une formation de pilotage et de copilote la semaine avant dans Charlevoix. Les gens vont pouvoir venir apprendre à conduire dans un rallye et, même s'ils ne veulent pas s'inscrire à la course après, c'est toujours une connaissance de plus », énonce M. Méconse-Larocque.

Langlois Vw + D'espace + D'expertise
+ De service + De conseil

Été 2017

GOLF SPORTWAGON 2017 **ZMOTION**

À PARTIR DE **28 200 \$**
(FRAIS DE TRANSP. ET PRÉP. INCLUS)

Modèle Alltrack. Photo à titre indicatif.

VENEZ LA VOIR EN SALLE DE MONTRE DÈS OCTOBRE

Langlois **+ Pour moi**

Vente - Service - Conseil - Entretien

6090, boul. Sainte-Anne
418 822-0671
À 2 minutes des chutes montmorency

Visitez www.langloisvw.com

5 ANS 2009 - 2010
2013 - 2015 - 2016

LA RÉFÉRENCE

HONDA
VÉHICULES D'OCCASION

Certifiés

DES VÉHICULES D'OCCASION DANS CHARLEVOIX

HONDA CIVIC DX-A 2010
Transmission manuelle, 5 vitesses
126 500 km

6 995\$



HONDA CIVIC EX 2012
Transmission manuelle 5 vitesses
53 000 km
~~12 995\$~~

11 995\$



HONDA FIT LX 2010
Transmission automatique, 4 vitesses
108 000 km

9 495\$



HONDA CIVIC LX 2012
Transmission , manuelle, 5 vitesses
73 000 km
~~12 495\$~~

11 495\$



HONDA CIVIC EX 2012
Transmission automatique, 4 vitesses
40 000 km
~~12 995\$~~

12 495\$



HONDA ACCORD EX-L 2013
Transmission automatique
76 300 km

20 495\$



HONDA CIVIC EX 2012
Transmission automatique, 5 vitesses
56 000 km
~~12 995\$~~

12 895\$



HONDA CIVIC EX 2014
Transmission automatique, 5 vitesses
48 000 km
~~16 995\$~~

15 995\$



**N'HÉSITEZ PAS À VENIR NOUS RENCONTRER POUR VOIR NOS INVENTAIRES À MOINS DE 5 000 \$.
CHEZ HONDA CHARLEVOIX, ON A TOUT POUR VOUS SATISFAIRE!!!**

**CONTACTEZ
NOTRE
ÉQUIPE
D'EXPERTS**



Cathy Harvey
Représentante aux ventes
véhicules d'occasion



Yannick Bergeron
Directeur des ventes
véhicules d'occasion

**Honda
Charlevoix**

2060, boul. Comporté, La Malbaie
418.665.6431 | Contactez-nous

Suivez-nous sur Facebook

CarProof
RAPPORTS HISTORIQUES DE VÉHICULES

